SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diamars 27 Februari, 2007 - Edicion 1 Vol. 434 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.50

Hoben Wilfrido Winterdaal ta recuperando y su condicion ta sigui stabil





Kico ta berdad den e articulo cu a sali na Estados Unidos riba website! Aruba, keda alerta!





Jan Poets a cubri Carnaval na Manaus, Brazil Telearuba awe nochi!

Proyecto grandi di 20 miyon dollar presenta na Premier Oduber



Dos hoben Americano a bolter cu quad racer





Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a ricibi rapport tocante obesidad bao Muchanan na School Primario

Hoben Wilfido Winterdaal ta recuperando y su condicion ta sigui stabil



STA. CRUZ -- Solo di Pueblo ta sigui monitoria e situacion di e hoben Wilfrido Winterdaal cu a accidenta diasabra ultimo na Seroe di Tijshi, na unda e dos otro hobennan si a fayece. Te ainda e hoben no ta consciente si di e sucedido y no sa cu su ruman chikito a fayece. Famianan ainda ta pasando den momentonan dificil, pasobra awor e defunto a wordo entrega na famia pa entiero. Si nos por a tuma nota cu na cierto radio emisora ta habri pa pueblo duna su opinion cual hopi biaha ta opinionnan hopi cruel. Hendenan cu ta yena nan mes cu negativismo y ta fulmina mentira contra e famia cu ta pasando den un dolor inmenso ta condenabel. Peor ta e moderadora cu ta permiti pa radio oyentenan papia disparate, mientras nan no conoce e situacion. Pone boso mes den zapato di e famia, anto e ora kizas lo boso no ta expresa di e forma aki! Mester reza pa e famia pa dunanan forza na e momentonan dificil aki, unda nan a perde un ser stima.

Dos hoben Americano a bolter cu quad racer

STA. CRUZ --Ayera den oranan di atardi dos hoben Americano kier a subi e brug nobo na Balashi for di banda di pazuid. E subida ta hopi stijl y na momento cu e dos Americanonan kier a subi nan quadracer; e quad a bolter di patras y e dos hobennan a cay tambe riba nan lomba. Nan a sufri multiple sla na nan lomba y e quad si no a sufri mucho daño. E quad a wordo transporta pa takelwagen di polis pa warda di San Nicolas. Cuerpo di Brandweer y Ambulance a acudi na e area pa duna prome auxilio, pero e dos hobennan no kier wordo transporta pa Eerste Hulp. E dos hobennan tabata bao di influencia y nan a maniobra e quad como sifuera cu e ta un avion. Mas anochi e hobennan a haya nan toch ta bay Eerste Hulp riba nan mes, despues cu dolor di e golpinan a cuminza drenta curpa. E dos hobennan no conoce e area aki y a pasa for di brug bieu den e mondi y kier a subi e caminda grandi door di pasa den e mondi mey mey di e dos brugnan y subi e brug nobo, bulando e quad riba e subida stijl cu tin bao di e brug. E Americanonan aki nan mayor a cumpra un cas na Aruba y a bay Merca dilanti, mientras cu nan mes a keda atrás. E hobennan aki ta mezcla alcohol den curpa y subi un quad, keriendo cu e por bula manera un helicopter. Cu consecuencia cu nan tur dos a dal abao, lastimando nan lomba.







Proyecto grandi di 20 miyon dollar presenta na Premier Oduber

STA. CRUZ -- Dialuna mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di un inversionista grandi di Colombia, sr. Hector Taborda di e compania Taborda Velez & Cia.

El'a bin cerca sr. Oduber pa presenta un proyecto grandi pa Aruba y esaki relaciona cu e desaroyo turistico. E proyecto aki lo costa $ 20 miyon.

Tambe tabata presente na e ocasion aki e Embahador Hulandes na Colombia sr. F.B.A.M. van Haren y tambe Director di Departamento di Relacion di Exterior mr. Agustin Vrolijk.

Minister President Oduber a haci entrega di un dashi di Aruba y un moneda conmemorativo di Libertador Betico Croes na sr. Taborda.



Ultimo ora:

Gobierno di Aruba a perde cerca di 5 miyon florin cu e mal servicio di DIMAS

STA. CRUZ -- Cambio den maneho, mal servicio y arogancia di empleadonan publico cu ta traha na DIMAS a costa pueblo di Aruba casi 5 miyon florin den un termino di un tiki mas di un aña. Esaki ta un informe bastante confidencial cu nos di SDP a logra haya awe den oranan laat di anochi. Henter e asunto di DIMAS a cuminza ora cu a bin sali afor cu un of otro iregularidad mester a tuma lugar y a dicidi di duna Minister Wever e cartera aki. Apesar cu e ministerio di Minister Wever a ricibi tanto fondonan adicional for di Hulanda y tambe edificionan pa por mehora e servicio y control riba e asuntonan di permiso y visa. DIMAS desde su incio no a mustra di lo por haci e trabaonan ya cu e personal di DIMAS a bin ta mustra un postura arogante, fresco y peor di tur... e mal servicio. No ta procesa documentonan e.o. peticion y cobranzanan como debe ser cu consecuencia cu esaki ta keda acumula y esun cu ta perde e placa ta gobierno di Aruba. Loke ta haci henter e asunto aki mas tristo ta e hecho cu tin empleadonan den servicio di DIMAS cu no tin un nocion di kico ta human relations mucho menos conoce nan trabao, corda pa brinda e servicio na esanan cu mester haci uso di esaki. algun Minister di e actual gobierno a mustra nan inkietud na momento cu nan Ministerio tabata tin mester di e servicio di DIMAS. Hasta e KorpsChef nobo a wordo mira para den un rij pa mas di un ora pa por a regla su papelnan. Ministerio di Turismo ta man na cabez pa motibo cu nan si ta traha pa promove turismo pa Aruba y ta desaroya proyectonan, mientras di otro banda DIMAS no ta brinda e servicio eficiente pa por procesa e permisonan necesario. Na San Nicolas, doñonan di bar a hiba DIMAS corte y hasta haya razon, pero te awe nan no a mira un adelanto den henter e asunto aki. Loke ta haci tur cos mas dolor ainda ta e hecho cu e Minister encarga a core introduci yen di tarifanan nobo como sifuera cu su maneho ta basa riba uno di envidia pasobra tin hende ta gana un poco placa cu bandanan di exterior of gruponan di comedia. Ta parce cu ta poco Minister tin ta traha na DIMAS y cada un ta haci y deshaci na nan antoho y cu ken cu nan kier. Awe Aruba ta bin haya sa cu DIMAS a pone cu gobierno di Aruba a perde cerca di 5 miyon florin, y esaki nunca a wordo registra na departamentonan anterior cu tabata sea DINA of DOOV. Un dicho den bida ta bisa cu si lama seca, berguenza ta pa Dios.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a ricibi rapport tocante obesidad bao Muchanan na School Primario

STA. CRUZ -- Dialuna 26 Februari 2007 Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a ricibi un rapport di sr. Richard Visser cu ta yama "Un Programa di Intervencion pa Obesidad di Mucha na Aruba".

E ta trata malnutricion causa door di exceso di comemento: factornan cu tin di haber cu esaki y tambe programa di control pa muchanan di school primario na Aruba.

E rapport entre otro ta indica cu mas cu tercera parti di nos poblacion ta sufri di nutricion pober y exceso na caloria cual ta hiba na tur sorto di problema di salud, manera presion halto, deformacion di skelet, etc.

Durante e reunion a intercambia di idea tocante salud den famia y formanan pa preveni y combati obesidad bao muchananan na Aruba.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a desea dr. Visser hopi exito cu e programa cu e kier implementa na Aruba.

Ta cual ta e partido politico cu tin deporte na pecho?

AVP ta consisti di hendenan cu ni kiniki nan a hunga tempo di school, corda pa nan a practica cualkier deporte



STA. CRUZ -- Ora bo mira cuanto Gabinete Oduber IV a haci mediante Lotto pa Deporte pa nos mundo deportivo, bo ta puntra bo mes ta kico Gabinete Eman a haci pa deporte cu e placa di Lotto durante 7 aña largo. Durante 1994 pa 2001 partido AVP a busca tur moda pa caba cu Lotto pa Deporte, ya cu no ta nan a funda e organo aki. Nan te hasta a duna doño di corant cu ta liga na nan un permiso ilegal pa trata na caba cu Lotto pa Deporte. Si no ta pa Gabinete Oduber cu a pone cu huez a bati dede di e acto ilegal aki, awe lo no ta existi Lotto pa Deporte. Tur moda nan a busca pa kibra Lotto y si no ta pa pueblo cu a duna MEP un mandato solido dia 28 di September 2001, lo awe doño di corant lo ta doño di Lotto aki den nos pais.

Partido AVP ta consisti di hendenan cu ni kiniki nan a hunga tempo di school, corda pa nan a practica cualkier deporte, fuera di e team di domino cu nan tabata tin den Cas di partido y cu nan a yama gobernantenan 'serio y capaz' di pais Aruba.

Gabinete Oduber den apenas un paar di aña den gobierno a hinca mediante Lotto pa Deporte 47 miyon florin den facilidadnan deportivo.

Si bo core rond di nos isla bo ta mira un gran cantidad di facilidadnan deportivo, cuminzando na Noord cu Compleho Deportivo Frans Figaroa, Jaburibari, un Compleho multifuncional na Simeon Antonio, otro Compleho multifuncional na Jara (Savaneta) etc. Alavez Lotto pa Deporte ta yuda mantene tur e iluminacionnan cu den pasado Gabinete Oduber a pone den tur bario ariba nos isla. Varios bond por conta tur ora cu tur clase di cooperacion di Lotto cu entre otro material etc. Lotto ta yuda mediante e Fundacion pa Facilidadnan Deportivo pa mantene tur e propiedadnan deportivo, ya cu e arte no ta solamente pa construi e facilidadnan deportivo pero pa mantene esakinan.

Si nos mira kico Gabinete Oduber IV a brinda e Ministro entre otro encarga cu deporte, sr. Ramon Lee, bo ta puntra bo mes pakico AVP tin asina tanto rabia ariba Lotto y tur e proyectonan deportivo y recreativo cu Gabinete Oduber a construi. Ta pesey mes diasabra ultimo un biaha mas e profetanan di disaster di AVP a briya cu nan ausencia na e apertura di e Compleho multifuncional na Simeon Antonio. Un deportista cu ainda por ta AVP ta pasobra e gusta pa e hendenan cu kier a caba cu deporte, bin despues pa lague na filingrana. AVP tin odio contra tur e logronan di Gabinete Oduber y tin un solo sport cu nan ta campeon den dje, esta critica tur cos bon tur dia y especialmente tur dialuna mainta. En verdad, partido AVP ta duna contenido na e slogan: "Un deportista mas ta un AVP menos".

Mike Eman un biaha mas ta papia di pobreza!

E wega di usa e issue di pobreza pa gana voto ta peligroso y ta bolbe pa bo

STA. CRUZ-- Partido AVP di famia Eman - partido di opa, yiu, nieto y otro nieto - a goberna e pais aki desde 1986 pa mas di 10 aña, e.o. for di 1994 pa 2001.

Ya ta visto cu envez di sali na vanguardia di e trahadornan, semper AVP a para na banda di e grandinan, introduciendo rebaho di 30% pa e malpagadornan di belasting, e Dividend Special di 180 miyon florin pa e negociantenan grandi etc. Sinembargo nada di rebaho pa e obrero, al contrario a introduci 'cheap labor' den e pais aki, unda obreronan di exterior tabata gana menos cu un florin pa ora. Ora e Arubiano tabata exigi algo pa su mes, tabata habri porta pa trece un hala di hende for di exterior pa competi cu nan inhustamente.

Si no tabata pa Gabinete Oduber cu na cuatro ocasion a aumento sueldo minimo, awe ainda e sueldo minimo lo ta bao di Af. 1000,00 y di cual e ta Af. 1460,00 entrante promer di Januari 2007. Nunca AVP a duna ningun obrero un reduccion di loonbelasting y entrante promer di Januari 2007 tur trahador segun nan entrada a haya un reduccion for di Gabinete Oduber IV. Mescos AVP durante 7 aña no a adapta pensioen di viehez y si ta pensioen di viehez so bo ta cobra, ariba e suma ey no ta paga belasting. Gabinete Oduber a aumenta onderstand y a bolbe adapta esaki entrante promer di Januari 2007, mescos e pensioen pa viuda, huerfano etc. Ultimo 3 añanan un hala di CAO a ser cera, unda tur a encera aumentonan drastico pa tur e empleadonan. Pa e proximo 5 aña, mescos cu e ultimo tres añanan tin trabao pa esnan cu kier traha. Sinembargo si falta mihor condicionnan di trabao, esaki ta un responsabilidad di e sindicatonan cu ta ricibi tur luna por lo menos 30 florin di cada miembro.

Mas beneficio pa e clase trahador: Durante Gabinete Oduber, e empleadonan publico a goza di tur beneficio y mehoracion, manera Vakantieuitkering cu ta igual na un luna di salario, Bashi Premie di Af. 500,00 y Gelijk Bedrag na fin di aña di Af. 1250,00.

Nos gobierno a pone mediante FCCA mas di 60 miyon florin pa construccion di casnan social cu AVP durante nan gobernacion a stop di traha. Mike Eman por puntra su colega Otmar Oduber di e grupo TOB con e pobreza tabata den su grupo di Carnaval y cuanto a ser gasta y consumi den Carnaval. Un hende pober su prioridad ta pa su hogar y no cosnan cu e por biba sin nan. Locual nos mester haci ta pa den tur forma percura y mehora e posibilidad pa un educacion cu ta alcansabel pa un y tur. Nos mester yuda pueblo haya tur clase di informacion con ta anda cu placa y cu no por gasta mas cu bo tin. E patronchi di bida ta importante unda bo mes ta pone bo prioridad.

E wega di usa e issue di pobreza pa gana voto ta peligroso y ta bolbe pa bo.

Si estudionan na paisnan manera Merca, Hulanda, Alemania ta bisa cu tin hopi pobreza ta muestra cu e fenomeno di pobreza no ta facil pa resolve. E reparticion door di circumstancianan di diferencianan den entrada ta un di e causantenan, mescos e propagandanan atractivo pa stimula hende pa cumpra of fia placa y hinca bo mes den debe. E propagandanan di institutonan financiero pa cumpra un auto cu normalmente bo capacidad di pago no ta duna pe y cu despues hasta nan ta kita e auto for di bo. E cantidad di autonan na Aruba no por ta señal di e pobreza cu Mike Eman ta papia di dje, mescos e relacion cu e ta trece entre pobreza y criminalidad ta un ofensa pa e inteligencia di nos pueblo. Segun Mike Eman, tur e hendenan pober lo ta esnan cu ta comete e crimennan, mientras cu e sa cu den e garantianan, Race Track, Fondo Desaroyo Nobo, no ta e pobernan a horta pueblo. "Mike, busca otro issue sano pa gana simpatia di pueblo y stop cu bo manipulacionnan constante, ya cu bo tin pueblo tur harta y fada caba".

Un tiki mas di positivismo semper ta bon bini

Cuanto tempo mas nos por laga e grupito di negativistanan venena e pais aki cu odio, venganza y maldad?

STA. CRUZ -- Ultimo 5 añanan tin politiconan, cierto gremio- y institutonan cu pasobra nan partido politico no ta den gobierno, nada pero nada di Gabinete Oduber ta bon.

E adagio di e mentenan diabolico den partido AVP di tur dialuna mainta ya ta conoci pa un y tur: "Kico ta e parti negativo cu nos por piki p'asina nos por lastra, insulta, difama, canga saya y caba cu gobierno di MEP y consecuentemente caba cu pais Aruba?"

Tin medionan di comunicacion tur dia ta venenando nos pueblo cu odio, venganza, negativismo, pesimismo y tur cos cu por ta malo. Nan deseo ta pa nos isla bay malo, pasobra t'asina so nan por yega den gobierno, unda manipulacion ta nan moda di opera.

Cosnan grandi cu a sosode, manera kitamento di e fecha di Independencia for di den Statuut, re-apertura di refineria, cantidad di proyectonan bunita pa nos pais, aumento 4 vez di sueldo minimo, adaptacion di pensioen di viehez, huerfano y viuda, aumento di onderstand, construccion di varios school nobo, casnan social pa pueblo, proyectonan deportivo den casi tur bario, careteranan nobo, edificionan nobo pa departamentonan di gobierno, mihor seguridad, proteccion pa pueblo y toch tin hende te cu awe ta fulmina contra tur esakinan. Proyectonan bunita, manera pagamento di e candela na Dump, reformacion di belasting, pago di 800 miyon florin na debe di Gabinete Eman etc., tur esaki a scapa nos pais di e derumbe cu AVP kier a hinca nos pueblo aden.

Ora nos a kere cu ta AVP, RED, MPA y DR so ta negativo y pesimista, nos tur ta ekiboca, pasobra ATIA, Camara di Comercio, AHATA, Banco Central, Raad van Advies, cierto sindicatonan, Diario, Awe Mainta, Canal 90 y Galactica, nan tur kier pa e pais aki bay malo, pasobra nan por goza di esaki. Si nos mira cuanto proyecto bon pa nos isla Gabinete Oduber a realiza ultimo 5 añanan, compara esaki cu cualkier gobierno of situacion den Caribe, nos oponentenan mester admiti cu hopi cos bon a sosode den e pais aki. Den e proximo dianan un paar di bunita proyecto ta cla pa ser anuncia.

Cuanto tempo mas nos por para na banda y laga e grupito di negativistanan venena e pais aki cu odio, venganza y maldad?

Mester stop di culpa otro!

Pa motibonan politico y pa falta di issue tin politico cu tur dia ta fulmina contra gobierno

STA. CRUZ -- –Den e pais aki partido AVP hunto cu cierto medio- y gremionan a bin cu e excusa pa tur locual pasa den e pais aki lo ta culpa di gobierno. Politica a penetra hasta den institutonan di gobierno, manera Raad van Advies y Banco Central.

Con un secretaris di Raad van Advies – cu mester conseha gobierno - publicamente ta ataca e mesun gobierno aki? No ta ningun secreto con e lineanan ta core den e pais aki. Ken bo ta kere bo ta di kere cu abo so ta consenshi di pueblo? Envez bo haya un Banco Central ta asumi un actitud positivo pa yuda e pais, den casi tur nan relatonan nan ta mira spirito tur caminda. Tin instituto y gremionan – esaki depende ken ta gobierno – ta critica y tin sindicato cu 7 aña di gobierno di AVP a bay drumi, bayendo huez pa tur cos y no a defende e trahador. Danki cu MEP a drenta den gobierno cu tin di nan por a huelga, protesta y subi riba caya atrobe, locual siguramente ta nan derecho. E actitud cobarde pa culpa otro di bo propio erornan ta e manera mas facil pa deshaci di bo responsabilidad. Tur cos cu pasa cu bo, ta otro por yuda den e pais aki! Si bo mira pensioen di viehez, huerfano, viuda, onderstand, sueldo minimo, aseguro medico general, e salarionan en general pa e isla aki cu no tin materia prima, anto nos tur mester admiti cu den henter Caribe, Latino America no tin locual nos tin. Na cual pais bo por keda añanan largo na cas y keda cobra? Cual pais na mundo empleadonan publico tin mas di 50 dia liber pa aña, pa no conta mes e oranan cu ta ser usa pa obligacionnan social? E proteccion legal cu un empleado publico, un obrero tin ta incomparable den e region aki.

Nos pais merece un mihor oposicion: Apesar di tur esaki nos ta constata con pa motibonan politico y pa falta di issue tin hende tur dia ta fulmina contra gobierno.

Na cual pais den mundo un lider di oposicion ta roga pa kita 1500 empleado publico, esta ⅓ parti di e aparato gubernamental, kita nan pensioen, pasobra e ta mucho bon, anto e sindicatonan a keda keto y haci mescos cu ningun musca a bula, pasobra nan hunto cu AVP a caba di protesta contra gobierno. Hopi hende ta keda keto y ta laga instigacion, lantamento di pueblo, culpamento di otro, lubidando cu esakinan ta ingredientenan pa stimula desobediencia civil, unda tin hende ta kere cu ley no t'ey mas pa respeta, pasobra tur cos por. Te hasta tin hende ta pidi pa no paga BBO! E mentalidad cu tur cos por sin sancion lo hiba nos na un situacion hopi peligroso den nos pais, unda e fin lo ta desastroso. Nos pais merece un mihor oposicion, un mihor actitud di nos instituto y gremionan, unda cada un ta mira den propio seno promer cu sali y scupi nan gal contra gobierno. Trata na aplica imparcialidad y alavez trata na kita e petchi politico. Hopi ta papia di e direccion cu nos hobennan ta bayendo, lubidando cu di mainta cu e hoben lanta pa bay school, nan ta ser yena pa cierto medio- y politiconan frustra den oposicion cu tur sorto di agitacion, instigacion, ofensa etc. Ora e hobennan lesa con gobierno ta ser agredi cu un vocabulario baho y vil, kico lo bo spera di nan e ora ey? Segun nos hopi hende den e gruponan ey no sa mas kico nan mes kier, pero a tuma un actitud pa ban kibra e pais aki, pasobra nan ta den oposicion, lubidando cu democracia tin su vueltanan.

Nos mester stop di culpa otro y asumi nos propio responsabilidad y duna tur dia nos mihor parti pa progreso di un y tur.

Ayera Arubianonan cu a naufraga na Venezuela, a yega Aruba sano y salvo ayera

STA. CRUZ -- Diasabra e yate Logo del Mar a manda señalnan di SOS. E yate na e momento ey tabata posesiona entre Punto Fijo y Punto Macoya. E capitan y doño di e yate ta Glen Carvahal. Isaak van der Linden y Ricardo Gomez tambe ta esnan cu tabata abordo. E yate tabata sigura y ta di 54 pia. E doño apenas tin e yate aki pa tres aña y ta us'e pa pisca. E yate di un manera of otro a pega na candela y no por a domina e candela. Dado momento esnan a bordo mester a dicidi pa drenta den nan boto salvabida pa asina nan bay bek costa Venezolano y di leu por a observa con e yate a kima completamente y a zink. A sigui direccion di un faro y for di aki Warda Costa Venezolano a bay na e faro pa hibanan pa duna cuenta y regla nan documentonan pa regresa Aruba. E doño di e boto cu ta un conocido comerciante a bisa cu e mihor conseho cu e tin, ta pa tur hende cu ta subi lama, pa ta semper bon equipa, pasobra nunca bo no sa kico por pasa. Danki Dios cu Logo del Mar tabata bon equipa cu un boto salbabida. Tambe cu nan radionan cu nan por usa pa manda señalnan di auxilio.

The Mill Resorts lo wordo amplia cu 206 unit y cu un inversion di 70 miyon dollar

STA. CRUZ -- Un otro grupo di inversionista a bishita dialuna mainta Minister President Nelson Oduber y Minister di Turismo ing. Edison Briesen. Ta trata aki di sr. Julian Karam, Managing Director y sr. Edmond Karam Jr. procedente di Venezuela.

Intencion di e grupo di inversionista aki ta pa amplia e cantidad di unitnan di The Mill Resorts - cu actualmente ta 211 unit – cu 206 mas. Esaki lo rekeri un inversion di 70 miyon dollar.

Sin duda algun nos pais ta progresando den forma positivo y ta un muestra cu inversionistanan tin confianza total den e desaroyo turistico Arubano.



Pakico stop di huma?

Lo bo keda sorprendi. Mihor bo no stop di huma. Maske esey ta parce shocking, pero esey ta pa motibo cu tin cosnan hopi mas importante pa haci cu stop di huma. Dokternan ta bisa bo pa stop di huma y tur dokter ta kere den esaki. Si bo ta interesa den medicina preventivo, bo tambe lo pensa asina. E ta importante, sin embargo hopi hende cu ta stop di huma cu tabata huma hopi a laga e vicio ey, awe nan no ta huma, pero nan a bira gordo y expande y ta pisa hopi mas. Tin hopi hende cu despues di a stop di huma a bira obeso, di con? Pasobra hopi biaha nan no ta wordo splica e causanan. Lo tabata vital pa mustra e partinan di dieta prome. Ta importante pa comprende cu e cuminda cu bo mester pa come pa haya esaki bao control, pasobra e ta cla cu tin evidencia substancial pa apoya no humamento. Huma ta un droga. En realidad e ta traha pa hopi droga cu ta speed up bo metabolismo, pa asina bo ta bay kima caloria mas liher. Ora bo stop di huma, bo metabolismo slow down cu lo aumenta bo abilidad pa gana peso. Esaki conhuntamente cu hopi otro componente, ta stimula e hende pa premia su mes cu cos dushi y hopi cuminda pasobra nan a haci un cos grandi pa stop cu humamento. Esaki ta un tendencia pa hopi cu ta exitoso den stop di huma pa gana un cantidad di peso. E conseho lo ta e ora pa stop di huma? Mester stop di huma? No, sino te ora bo drecha bo dieta. E recomendacionnan lo ta: Uno pa esnan cu ta cuminza huma, otro pa esnan cu ta huma caba, y otro pa esnan cu ta huma hopi. Asina bo por cuminza na cualkier nivel cu bo ta sinti bo mes comfortabel y ta importante pa haci esaki prome ya cu bo mester tin comemento di demasiado sucu bao control. Ta vital tambe cu bo ta haci ehercicio y ta drumi bon, entre e otro cosnan. Y una vez cu bo ta sinti bon, bo ta sinti bo salud. Bo mes lo kier stop di huma de repente. Y esey ta e cos di mas importante. Pasobra bo ta bay stop bo mes, ningun hende por haci'e pa bo, ni bo casa, ni bo mayornan of bo yiunan. Comemento di demasiado sucu ta haci mas daño na bo curpa cu humamento. Un Batata hasa, probablemente ta mas malo cu un sigaria. Pues pensa riba esaki, otro biaha cu bo ta bay come batata hasa.

Kico ta berdad den e articulo aki cu a sali na Estados Unidos riba website! Aruba, keda alerta! Mester baha scama di Chavez! Soñar no cuesta nada!

Google Alert! The Dutch Defend Their World Empire



Nos ta publica e articulo manera el'a sali riba website!

If Venezuelan dictator Hugo Chavez made a grab for the Dutch West Indies (specifically the islands of Aruba, Curacao, and Bonaire), could the Dutch really do anything about it?

The Dutch military is no slouch, having performed peacekeeping missions in the Balkans and has served alongside the U.S. military in Iraq. However, these have been relatively small contingents of land forces as opposed to a major naval-air campaign, which reclaiming those Caribbean islands would entail (see the British effort to reclaim the Falklands in 1982). The Royal Netherlands Navy is small, but has very good ships. This force carries a lengthy tradition going back centuries, a tradition that includes beating the British at sea many times. Their new De Zeven Provincien-class destroyers are good ships armed with SM-2MR and Evolved Sea Sparrow surface-to-air missiles and Harpoon anti-ship missiles. The eight Karel Doorman-class frigates are also very good vessels as well, armed with Sea Sparrows and Harpoons. There is also a landing platform dock amphibious vessel, the Rotterdam, with a second vessel, the Johan Van Witt, being built. The Royal Netherlands Air Force is also potent, but primarily designed for a war in Europe. It consists of 108 F-16As with a mid-life upgrade, making them very capable against aerial opponents. This is the bulk of their combat power. They have 30 AH-64D Longbow Apaches being delivered, and only three KDC-10F aerial refueling aircraft (comparable to the KC-10) for their entire force. This is a force that has a lot of teeth, but very little tail.

In the event that Venezuela should seize Aruba, Curacao, and/or Bonaire, Chavez will have a lot of places in Venezuela for his Air Force to reach the Dutch islands. The nearest Dutch territory is St. Maarten, which is anywhere from 844 (to Bonaire) to 965 (to Aruba) kilometers from the combat zone. The F-16's range is 2642 kilometers, but that figure is misleading. Combat eats up fuel very rapidly (often due to the use of afterburners), and as a result, the potential combat zone, even with aerial refueling, is at the edge of the F-16's combat radius (usually a third of the aircraft's range – in this case, 880 kilometers). Drop tanks could extend the range, but that means giving up some payload. This is a situation much like what the Luftwaffe faced in 1940 in the Battle of Britain, only this time, it would be an inability to provide sustained air cover for naval vessels as opposed to the inability to properly escort strike aircraft. As Admiral Sir Thomas Phillips, commander of Force Z (HMS Prince of Wales and Repulse), found out in 1941, a naval force sailing under hostile skies has an exciting and short life.

The present Dutch deployment (a battalion of troops and a flight of F-16s over three islands) is small, and a bluff. If Venezuela calls the bluff, the Dutch are in trouble. Even if the Dutch forces were reinforced to include a battalion on each island, and a full squadron of F-16s, they are outnumbered by a potential invasion force. Venezuela has four battalions in their marine corps, plus an airborne regiment and a paratroop regiment. The local F-16s would be outnumbered by the Venezuelan Air Force, which has 15 Mirage 5s, 18 F-16As, and 18 F-5As, with 24 Su-30s on order. Reports of a Venezuelan purchase of MiG-29s appear to have fallen through. The Venezuelan Navy, with six Lupo-class frigates and two Type 209 submarines (plus nine Kilo-class submarines on order), could also create problems for any Dutch effort to recapture the islands.

The Dutch submarine force of four Walrus-class diesel-electric submarines could, in theory, try to interdict Venezuelan oil exports, but they are subject to limitations. The primary limitation is their diesel-electric powerplant, which provides a top speed of 39 kilometers per hour. These subs have a range of 18,520 kilometers, but that is at a speed of 16.7 kilometers per hour. In theory, the range is sufficient, since the distance from Rotterdam to Aruba is 7,860 kilometers. Thus while a Walrus-class sub could hang off Venezuela's major oil export centers, it would soon have to leave its station to return to base and refuel. Any blockade of Venezuela's ports would be more about making Lloyd's of London skittish enough to pull coverage from any ship entering or leaving the ports. Actual damage would be a lot less than imagined due to the strain of operating diesel-electric submarines across the Atlantic, and the very limited time on station, particularly after a speed run. Again, the major question could be whether St. Marteen would be a place where the Dutch could refuel and re-arm submarines.

The Dutch problem can best be described with the words, "not enough". Not enough forces to successfully repel an invasion of Aruba, Curacao, and Bonaire; not enough naval power to carry out operations to retake the islands; their fighters do not have enough range; and not enough logistical support to support an operation. They certainly lack the ability to retake the islands on their own should the "Greater Venezuela" rhetoric from the Venezuelan dictator turn out to be for real. However, assistance from NATO allies, especially the United States and Britain, would give the Dutch an edge, and a clear shot at regaining their Caribbean islands.



Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Andin, zakelijk y al caso ?

STA. CRUZ -- Andin den su reaccion pa minister Wever ta pone cu ningun momento PDR a menciona nomber di kantoor of di un persona; ki hipocrita pa trata na laga hende kere cu no ta na e oficina y e persona particular ey é, Andin y NO PDR, tabata referi! Bo no por tin "hopi admiracion" pa un persona y lastre (sleep e mee) den bo atakenan infunda contra Booshi. Nos lo por keda ripiti cu den multiple casonan hueznan a dicta cu tur cos tabata na ordo; lamentablemente nos ni Booshi tin e poder di haci un ciego mira`, ni un sordo scucha. Manera na Hulandes nan ta bisa: "het is onmogelijk tegen de bierkaai te vechten".

Andin kende den su articulonan ta pronuncia yen di redo y insinuacionnan, kier papia di "zakelijk"? Esey e ta bruha cu "persoonlijk", mescos cu e a trata e famoso trip pariba di brug como "zakelijk"….No lanza algo na laira pa despues sconde bao di saya y hura cu bo no a menciona nomber, pues haciendo como si fuera no ta tal persona bo tabata kier meen. Encuanto e caso di spearfishers, ta bon pa aclaria cu no ta nada nobo ni straño pa, anticipando proclamacion di (cambionan den) un ley, haci gestionnan na beneficio di esnan kende den e caso contrario lo mester warda te ora cu e ley pasa. No tabata tin NINGUN engaño ni di parti di minister Wever, ni di parti di minister Swaen, den e asunto aki, mucho menos actuacion contra ley! Si Andin honestamente ta diferencia di opinion den esaki, ta su deber di denuncia Booshi y Nilo oficialmente, y no skop, pasobra "el tiro le podrá salir por la culata!" Lo ta bon pa Andin, si e ta di opinion cu e dos ministernan a actua contra ley, e mes tambe actua consecuente y logico y denuncia "kansspel" (catochi, lotto), prostitucion y…lo tin mas?? Asina leu cu mi sa ningun di dos ta regla pa ley; Andin lo mester sa mihor cu mi. Si ta asina, mester wordo asumi cu Andin NO ta hunga ni catochi, ni lotto, ni ta check e chicknan (hallo…bo ta corda e trip?).

Laga nos no bay leu: Andin: bo ta corda e famoso tinted glass contra cual bo a protesta energicamente prome cu e bira ley??? Protesta contra un ley cu no t'ey, no ta un anticipacion?? Cuanto biaha un paso LOGICO no mester wordo tuma, VOORUITLOPEND (den anticipacion) riba registracion por escrito (schriftelijke vastlegging); y esaki pa no stroba desaroyo? Pa conclui: e procedura di cambio den e ley cu ta stroba spearfishers, ta na caminda pa keda finaliza, na beneficio di e spearfishernan.

Forma di come pa un mihor salud

Nos por ta birando mas gordo, pero nos ta comiendo mihor pa salud di nos curazon? Tin un cantidad di nos hendenan cu ta concentra y ta comiendo mas berdura, fruta fresco, maishi y menos vet cu un paar di aña pasa. Si nos por mustra cu e rate di e cantidad di hendenan cu ta fayece door di maleza di curazon ta birando menos, ta un prueba cu nos hendenan ta cambiando nan forma di come. Sinembargo tin e speranza cu e cambio ta bira mas grandi, cu e comemento di vet y nivelnan di cholesterol ta bira menos. Kico esaki kier meen? Esaki no ta un momento pa descansa, pasobra un pueblo cu ta mas salud di curazon significa mihor calidad di bida pa tur y gastonan pa cuido medico ta baha y ta promove bienestar general pa nos tur.



















Tsunami cu un ambiente formidabel den Carnaval!

STA. CRUZ -- Carnaval ta tras di lomba pero poco poco SDP ta publica e tantisimo potretnan cu Solo di Pueblo a saca durante Carnaval! Awe nos ta publica Tsunami cu a trece un ambiente dushi den paradanan di Carnaval! Awe nos por aprecia e integrantenan cu a haci un cos den e Carnaval 53! SDP ta felicita Tsunami pa e tremendo sound durante e paradanan y nan cantante femenina, Sasha hunto cu e bailarinanan cual tambe tabata un atraccion pa e publico na banda! Adhunto por mira Endy Croes, un di e directornan di SDP, tambe den forma optimal riba su trombone! Un pabien na tur integrante di Tsunami!




















The Entertainment Group n.v
Sound Solutions
Phone: (297) 388 0211 www.theegrouparuba.com



Minister Rudy Croes, un bon amigo personal di Jopi Abraham a bay sostene e partido Democratico Boneriano

STA. CRUZ -- Relaciona cu eleccion cu lo tuma lugar dia 20 di April proximo na Antiyas Hulandes, a tuma lugar ayera dialuna entregamento di lista pa dicho eleccion na nos isla ruman Bonaire. Pa e ocasion special aki como amigo personal di sr. Jopi Abraham, kende semper a sostene y compaña partido MEP den su lucha, Su Excelencia Ministro di Husticia sr. Rudy Croes a haci acto di presencia na e entregamento di lista aki como muestra di apoyo y amistad na e Partido Democratico Boneriano y na sr. Jopi Abraham. Despues di preparacionnan cu a tuma lugar pa e dia aki, ayera merdia pa mas o menos un grupo grandi di sostenedornan a aglomera riba e Plaza Betico na Bonaire preparando pa dirigi nan mes pa entrega di e lista corra di PDB na e Bestuurscollege di Bonaire. Desde 12'or di merdia te cu ora cu mester a entrega e lista cu tabata 1'or por a nota cu e pueblo di Bonaire ta sostene PDB y sr. Jopi Abraham. Tambe tabata hopi notable cu ta pa prome biaha un mobil a ser usa pa Digital FM transmiti en vivo e acontecimento aki na momento cu Partido Democratico Boneriano a entrega su lista. Aki por a experiencia un tremendo trabao cu a wordo eherce pa sr. Juancho Werleman di Top 95.1 FM, kende den un forma mahestral a sa di logra pone tur cos na ordo pa e transmision cu a cuminza na Plaza Betico na Bonaire. E apoyo pa e PDB y sr. Abraham tabata grandi cu bandera y flanel corra cu a sali na pia pa entrega e lista aki pa 1'or di merdia na Bestuurscollege di Bonaire.

Pa por sirbi nan clientenan mihor

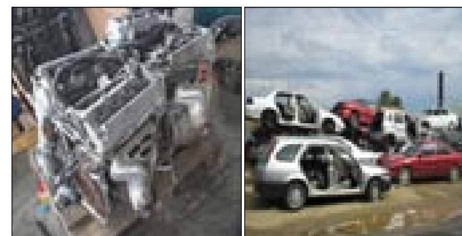
ARUBA BANK TA EXPANDE SU SUCURSAL DI PARADERA



STA. CRUZ -- Trabaonan di construccion a cuminza na e sucursal di Aruba Bank na Paradera. E trabaonan aki ta den cuadro di un plan strategico di Aruba Bank pa por duna mas servicio posibel den tur su sucursalnan den tur districto na Aruba Un cliente por cana drenta den cualkier sucursal y goza di e mesun nivel di servicio cu el'a custuma cune na tur otro sucursal. E trabaonan di construccion mes a cuminza e siman aki y lo dura mas o menos 4 luna. Durante e temporada aki e compania di construccion lo usa e parti paziud y pabow di e parkeerplaats pa acomoda ekiponan necesario pa e trabao. Consequentemente clientenan y empleadonan lo no por usa e parti aki di e parkeerplaats. E otro banda di e parkeerplaats tambe lo ta cera durante e temporada di construccion pa cual a laga construi un otro caminda pa temporalmente yuda e automobilistanan yega e banco cu tur facilidad.

Aruba Bank hunto cu e compania di construccion a hinca un plan den otro den cual e inconveniencianan pa e clientenan lo ta minimo. Durante henter e periodo di construccion lo no stroba e operacion den e banco na ningun momento. Te na momento cu e seccion nobo keda cla y mester uni e edificio existente na esun nobo, e ora ey so lo por sinti un minimo di cambio den e banco. Di e forma aki Aruba Bank ta haci un inversion mas pa por haci su sucursalnan multifuncional y di por ta prepara pa duna mas y mihor servicio posibel. Dentro di algun luna e districto di Paradera lo por ta mas orguyoso ainda di su banco cu mas espacio, demostrando asina cu Aruba ta bo isla y Aruba Bank ta bo banco!





Segun Director di Departamento di Asuntonan social, sr. Stanley Heinze:

Mester duna mas atencion na e muchanan



STA. CRUZ -- Den nos comunidad tin diferente problema. Esey ta un parti di realidad cu nos mester biba cu ne. Un aspecto cu nos tin diferente problema riba dje ta e parti cu nos ta yama problema di educacion y e problema di famia. Nan no ta para riba nan mes. Nan tin hopi di haber tambe cu structura ecomomico. Nos mester di hopi hendenan, nos tin economia di servicio cu hopi labor intensivo. Tin tanto mama y tata ta traha esey kier meen cu e atencion pa e muchanan compara cu antes, a bira diferente. Muchanan ta haya nan cu problema despues di school ya cu e mama no ta na cas. Nos a ripara cu toch tin hopi hoben cu ta keda nan so na cas. Of e acogida di e muchanan no ta completamente bon. Nos ta spera di bin mas liher cu ta posibel cu kinderopvang. E ta bay cu na e momento cu bo ta hisa e calidad, y e placa cu bo mester pa esaki. Nos ta di opinion cu gobierno tin un parti eyden, pero tambe pa e comunidad cu nos mester busca un solucion pe. E structura den e famia ta cambia door cu tur dos mayor ta traha. Hopi biaha esaki ta trece diferente problema. Y e problema ey ta refleha bek den educacion di e muchanan. Cu cada tecnologia cu ta bin nobo acerca, tin un impacto ariba bo cultura, bo bida diario. E cambionan ey bo tin cu bay evalu'e y bin cu cambionan. Cu cuanto aña bo ta duna un yiu un cellular? Pakico e cellular ta wordo usa? Ora cu e muchanan ta na cas ta cual pelicula e muchanan ta waak y cual e no ta waak? Kico bo ta haci cu bo yiu cu tambe kier bay fiesta 10'or? Tur su amigonan mag di bay y bo yiu no mag di bay. Esaki ta trece diferente problema, diferente aspecto ariba ki balornan bo kier anda cu ne. Bo por pone cierto maneho manera tin cierto hendenan ta propone. Na momento di pone un maneho asina ta yen di hende ta purba di scapa for di dje. E por bira ilegal of e por bay den un sentido di scondi cu bo no tin bista mas ariba dje. Nos ta wordo confronta cu hopi cambio di forma di biba. Cada hende kier logra mas pa su mes. Mama y tata ta bisa cu nan interes tambe ta conta. Con bo ta trece e consnan aki hunto? E problemanan ey cu nos ta topa, no ta wordo bon trata, ta crea problemanan. E problemanan social ey ta surgi. E muchanan cu no ta haya atencion, cu no ta haya un bon cuido na cas, eseynan ta e muchanan problematico. Si e ta wordo atendi na tempo e ta bay bira mas grandi. E por bira asina grandi cu e mucha ey nan no por wante mas na scol, bo no por yuda e mucha ey di bin bek na e forma normal sano. E problema aki no ta un problema di awe, pero e ta un problema cu a crece durante hopi aña. Hopi biaha bo ta tende cu e departamento di asunto social mester bin soluciona e problema ey. E problema ey ta di comunidad den desaroyo. E mester tin un cooperacion di tur banda. Esaki ta cosnan cu mester bin discusion, cu no mester wordo atendi door di parlamento pero di parti di nos comunidad. Cada ciudadano mester waak pa su mes, con e ta bay traha pa soluciona e problema den su propio ambiente. E prome punto di materialista ta cu mi kier mas y mas y mas. Esey kier meen ami prome y despues abo. Kico un mayor ta haci ora cu su yiunan so ta cana cu kedsnan barata mientras cu na e school ey tur mucha ta cana cu kedsnan mas caro? E yiu ta bisa cu e tambe kier un y si e no por hay'e, e ta puntra su mes si e no por haye den un otro sistema. Materialismo ta hunga un rol. Nos a haya un fluho di inmigrantenan for di 1986. Nos a crece di 60 mil pa 100 mil hende. Nos comunidad a bira mas multicultural cu e tabata. Bo no por kita un hende for di su cultura, su manera di pensa cu e tin. Bo mester respeta e otro persona. E problema di mas grandi cu nos ta haya ta e problema di educacion y e problema di comunicacion. Comunicacion entre adulto y hoben, mayornan y yiu pero tambe comunicacion entre pareha. Eynan bo ta bin haya e tipo di problema cu ta genera un otro tipo di problema. Pesey nos ta yame materialismo. Hopi biaha e ta crea un debe y debe ta trece stress, malcontento; e ta trece problema y mal comunicacion entre parehanan, pero tambe entre mayornan y yiu. Actualmente nos a cuminza den cada districto; nos a cuminza cu programa nobo. Nos a haci un analisis di un cantidad di tereno cu nos ta kere cu mester di atencion. Y nan ta dirigi ariba problemanan cu nos ta topa cada dia. Nos tin proyecto di integracion di esnan cu ta cobra onderstand pa nan bin bek den mercado laboral. Esaki ta conhuntamente cu nos seccion di bijstand. E teamnan di districto hunto cu departamento di labor y enseñanza pa empleo nos ta organiza actividadnan general. Esaki ta draai un paar di luna caba pero awor nos a fihe hopi cla den e parti ey. Tambe nos ta organiza e proyecto di ayudo na cas na unda cu e mayornan ta wordo getrain ariba un forma efectivo. Nan ta yuda e mucha di haya structura, yuda e mucha di haya un bon actitud y abilidad cu e por anda socialmente den forma corecto. Un otro proyecto cu ta hopi interesante ta ora cu nos ripara cu ta haya nan mes for di chikito cu ta haya nan cu actitudnan cu por bira problematico; nos ta siña nan con pa comparti, con pa no ter etc, fuera di esey nos tin nos proyectonan regular p.e. e parti di duna sosten na famianan. Conhuntamente y en cooperacion cu FCCA ta bay cuminza proyectonan den diferente bario. Esey mas tanto pa trece e habitantenan di e bario ey hunto. Hopi biaha e hendenan ta bisa cu e solucion ta cerca gobierno. Traha na un bienestar duradero, gobierno no por realiza esey. Nos tin un lema cu ta bisa: 'Nos ta yuda bo pisca, pero t'abo mester busca e pisca'! Y si abo no bay busca e pisca, anto nan no por yuda bo. Gobierno t'ey como un representacion di ciudadano. Nos tin di siña di coopera hunto cu otro. Abo tin cu yuda bo mes. Bo ta crea orguyo pa bo mes; confianza pa bo mes y bo ta crea un seguridad. Si bo ta hunga weganan corupto anto bo yiu ta waak bo. Adolescente ta muchanan cu hopi biaha nos no a duna nan e chens pa nan opinion. Mientras cu nos a yuda e muchanan y scuch'e, lag'e duna su opinion dilanti y bis'e cu ta oke, ta bon. Y si bo dune un espacio den esey, e ta crea responsabilidad. Na momento cu e por pensa independiente, e por siña pisca pa su mes. No waak e splinter den wowo di otro, pero waak e balki den bo mesun wowo.



Sr. Sjak Sjie di Departamento di DIP:

Diadomingo tabata e ultimo dia pa kita tur trailer for di e ruta di Carnaval





STA. CRUZ -- Segun sr. Sjak Shie cu segun e permiso cu a wordo otroga pa e kavelnan, diadomingo tabata e ultimo dia pa tur hende cu a haya e permiso aki pa nan kita nan trailer y tambe pa laga e lugar limpi, manera cu nan a hay'e, No por duna e hendenan un multa, pasobra den e permiso duna, no tin sancionnan poni. Sr. Sjak Shie ta sigui bisa cu nos ta repasa e ruta y lo waak cuanto trailer tin ainda y nos lo tuma contacto cu e personanan aki. Mi a pasa waak y ainda tin mas o menos 20 trailer ariba e ruta. Tin algun kavel cu no tin trailer mas, pero ainda tin stoel etc. ariba dje. E doñonan di e trailer mester deshaci tur locual a keda ariba e kavel, no kita e trailer so. Nos ta tuma contacto cu e persona si nan no a kita nan trailer ainda, esaki ta sosode en cooperacion cu polis, DOW pa waak ki pasonan lo tuma pa move nan. Segun sr. Sjak Shie ainda no tin plannan pa otro aña. Tur aña e discusion aki ta bin dilanti. Tur aña ta pidi cooperacion pa mantene bo mes na reglanan di kavel. E parti di 2 pa 3 meter dilanti bo kavel ta keda un parti pa e publico. Hopi hende ta keha cu e doñonan di e trailernan mes ta pone nan stoelnan dilanti di e trailer y no ta keda lugar pa otro hende para. Polis mester bin cu control tambe pa waak si e hendenan ta mantene nan mes na e reglanan hunto cu DOW. Ta un apelacion nos ta haci tur aña na esnan cu permiso pa tene nan mes na e reglanan di e kavelnan y en general nos tin cu tene nos mas na e reglanan stipula. Pa ora cu e lugar keda sushi of e trailer no wordo kita, e alternativa lo ta pa pidi un borgsom of un multa den e condicionnan. Asina tambe gobierno ta haya placa, sea pa deshaci di e trailer cu a keda atras of haci e lugarnan limpi na unda sushi a keda atras. E doño di kavel tin cu cumpli y tur trailer mester wordo movi. Un yamada ta bay cu si ainda tin doño cu no a cumpli cu e regla pa move nan trailer, pa haci esaki pasobra e temporada pa kita trailer a pasa caba.

Homber no ta bonbini mas na cas di su ex

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 12'or di anochi patruya di San Nicolas a bay na un cas den Scobillostraat pa un persona indesea. Na yegada polis a papia cu e señora J.S. naci na Venezuea di 31 aña. J.S. a declara cu e tin basta dia cu e no ta biba mas cu su esposo e homber J.R. naci na Aruba di 35 aña. E homber a bin na e cas y ta molestia e señora y e no kier bay. E homber a reclama e señora cu tabata tin dos hende homber como bishita. E señora a bisa cu ta amigo nan ta . J.R. a bay sinta den sala pa conversa. Polis a hiba J.R. warda, a papia cu ne y despues a hib'e su cas.

"El Bory BarberShop"

El Bory BarberShop ofrece corte nan di alta calidad pa hende homber.
El Bory ta participa na su clientenan cu si bo bay haci bo haircut ariba e dia di bo cumpleaños lo bo recibi bo haircut completamente gratis.
Men's haircut Fls.20 y Children's Fls.15.

Pa mas informacion yama El Bory na Cel.562-8704
El Bory BarberShop ta situa den Arendstraat 132 na rotonde banda di Licores Aruba.



Ladronnan a bay cu bastante alcohol y diferente otro cos for di Pacifico Dakota

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 8:30 di mainta patruya di Oranjestad a bay na Pacifico Dakota pa un kiebro. Aki ladronnan a kibra drenta den e lugar. Ladronnan a bay cu un caha cu ta contene 12 botter di Old Parr, bastante cartonnan di sigaria di diferente marca, afls. 1400 na kaarchi telefoon, afls 45 for di caha, 2 botter di Amaretto, 12 botter di Palmera. Recherche tin e caso den pleno investigacion.

Señora no kier pa su rumannan mete den su bida

STA. CRUZ -- Diasabra pa 1:30 patruya di Noord a bay na un cas na Calabas pa un problema di famia. Na e cas polis a papia cu e muher V.B. naci na Aruba di 46 aña. V.B. a bisa cu e tabata tin un discusion bastante pisa cu su 2 rumannan muher, J.B. y A.B. Nan tabata tin un discusion masha pisa cu otro; hasta sla a cay di ambos banda. E problema ta sinta cu e rumannan muher no kier pa V.B. tin relacion amoroso cu un tal A, cu aparentemente ta di color scur. V.B. no kier pa su rumannan mete den su bida. Polis a bay papia cu e dos rumannan muher. Nan a bisa cu ta pa V.B. su mesun bon nan ta papia cu ne. E homber A. no ta conveni nan ruman, ta problema so e ta bay haya. Polis a sinta cu tur tres ruman na mesa y a papia cu nan y a splica nan cu nan mester resolve nan problema decentemente. Despues di e papiamento aki, trankilidad a bin den e cas atrobe.

Sr. Franklin Leest, PR di FCCA:

Tin hopi cas bashi den diferente bario



STA. CRUZ -- Segun sr. Leest tur luna nan ta haya un gran cantidad di cas bashi. Pa aña nos ta haya un 100 pa 150 cas cu ta bira bashi. Esaki ta pa diferente motibo. P.e. un persona ta haya un tereno y ta haya un hypotheek. E ta construi su propio cas; ora e cas ta cla e ta sali for di e cas di huur y e ta bay biba den su mesun cas. Tambe bo ta haya hendenan mal pagador, cu patronchi di pago teribel y e ta wordo saca afor. Tin casonan di ontbinding cu hendenan cu ta cumpra cas via nos, y ainda no a pasa e akte y nan pago tambe ta malo; di biaha nos ta ontbind e contract. Y e cas di biaha ta bira bashi automaticamente. Prome cu bo otorga e cas ey bek na un otro persona, of un famia, bo mester haci reparacion na e cas ey y pone bek den un estado pa biba. Pesey tin ora un cas ta keda bashi pa un tempo largo debi cu e cuerpo di mantencion no por drecha e casnan ey liher. Nos ta pidi oferta na contratistanan chikito pa por yuda nos haci e reparacion ey y pone mas liher cu ta posibel e cas ey bek pa biba.

Casnan bashi: Door di experiencia di añanan, nos sa cu por tin problema ora un cas asina keda bashi, e ora ey nos ta pone un security guard. Sinembargo e costonan ta hopi halto. Pesey nos ta evalua cada bario, cada cas si ta pone security.

Destruccion: Den e ultimo barionan cu FCCA a crea, den e proyecto nobo, nos a pone algun facilidad, p.e. speeltuin, veld di basket pa asina e hobennan recrea. Prome a bay bon, ultimo tempo tin hopi vandalismo ta wordo crea pa mesun hobennan aki den e barionan. Y esey FCCA ta haya cu ta un lastima pa bolbe hinca placa aden pa drecha nan. Nos a purba tambe pa tur e habitantenan mes forma un comision pa waak pa nan mes organiza actividadnan pa e hobennan. Den e barionan nobo, tin un aglomeracion bastante grandi di hendenan cu ta biba hunto den e casnan di dos piso, p.e. Bushiri y Cura Cabay, Nos a pone un wijkbeheerder eyden y nan ta disponibel pa vigila e reglanan cu nos a pone y cu tin cu cumpli cu ne. Cualkier keho entrega na nos ta wordo entrega na nos sociale werkster pa waak con pa remedia e asunto. E tipo di hendenan cu ta biba eynan y nan tin un tipo di kantoor pa haci nan tarea. Sinembargo nan no por 'treed op'. Nan no tin permiso pa 'treed op' den caso di drogadiccion y criminalidad. Esey nos ta pasa nan pa e polisnan di bario.

Recreacion: Mirando e kehonan cu ta bisa cu e hobennan ta laga e facilidadnan y ta destruinan. Despues nan ta bay aglomera na otro caminda y ta haci cosnan baldadig. Nan ta trek otro hobennan di otro barionan. Mester bin cu un facilidad pa creacion. E no ta un cos specifico cu FCCA ta concentra riba dje. FCCA ta concentra mas ariba vivienda cu tin scarcedad. Mester bin cu mas cas. Nos peticion ta crece atrobe. Mas importante ta cu habitantenan hunto cu otro instancianan crea un comision. Nan mes organiza actividadnan pa e hobennan y mantenenan bario bunita y safe.

Demanda: Nos tin un demanda cu ta creciendo atrobe. Ultimo aña nos a rond af e casnan. Tin plan linea encuanto preparacion awor aki na diferente bario pa den 2007 pa construi mas vivienda.

Sero Patrishi: Sero Patrishi ta un bario cu for di comienzo caba problemanan a cuminza. Nos tin un tiki delay cu finalizacion di e proyecto. Te asina lew, tin un vivienda cu ta disponibel pa e polis di bario. Cuerpo policial mester pone un hende eyden pa e haci su tarea. Tambe tin un veld di basket, e no ta termina completo ainda. Nos kier cere cu un cura. Esaki ta costa placa. Bo mester bay waak pa haya un bon prijs pa e tipo di cura y cu ta di bon calidad. E hobennan hopi biaha ta destrui e tipo di cosnan aki. Nos tin mal experencia di esey.

Vandalismo: Nos a tuma nota di vandalismo y nos a haya keho di nos habitantenan. E cas cu nos a pone disponibel pa polis di bario no ta wordo usa. Nos a laga e temporada di Carnaval pasa pa acerca Cuerpo Policial bek pa pone polis di bario con pa set op liñanan recto, con e oficina ta bay wordo usa y pa e habitantenan mira cu enberdad tin un polis di bario presente pa cualkier asunto. Ta hopi fastioso pa FCCA pone un lugar disponibel cu no ta wordo usa. E ta un vivienda cu ta consisti cu un oficina. Nos por a duna otro habitante un cas asina.

Polis di bario: Nos a haya hopi keho di e habitantenan cu ta sinti falta di un polis di bario. Nos a converti un vivienda den un oficina y hasta tin un borchi cu ta indica esey. Hopi biaha e habitantenan no ta topa cu un polis den e bario. Tin algun di e barionan cu tin un polis di bario visibel y cu e habitantenan ta na altura di esey.



Sr. Rudy Lampe di Fraccion di RED ta pidi reunion parlamentario tocante e Rapport di Finanzas Publico

STA.CRUZ--Recientemente a keda entrega na Minister di Finanzas un informe di e Comision Nacional tocante Finanzas Publico (NCPF-Report of National Commission on Public Finances). Ta trata aki di un rapport di suma importancia pa nos Pais. Pesey fraccion di RED a pidi Presidente di e Comision Parlamentario di Asuntonan Financiero y Economico pa tene un reunion entre Parlamentarionan y Minister di Finanzas pa debati e contenido di e informe aki. E cifranan ta papia pa nan mes. E gastonan di personal di gobierno a subi di 374,9 miyon florin na 2000 pa 505,2 miyon florin na 2005. Esaki kier meen cu durante Gabinete Oduber mas di 130 miyon florin di placa di impuesto di pueblo ta bay na gastonan di nombracion politico door di e partido MEP. Ta bin cu kerntaken analyse, pero mira cuanto coordinador, hende cu pensioen caba ta bolbe haya contract, y tur ta cobra tambe 25% di toelage y otro toelagen. Asina MEP ta zorg pa 'su' hendenan y ta laga pueblo na caya. E rapport ta sigui bisa: Aruba tin e gasto di personal di gobierno per capita mas halto cu por tin. Aruba ta gasta 2,760 US dollars per capita na gastonan di personal di gobierno. Esaki ta significa 12,5% di nos GDP, mientras cu e promedio internacional pa loke ta gasto di personal di gobierno ta 10.2% di e GDP. For di 2000 pa 2005 e gastonan di personal a subi cu mas di 10%. Minister di Finanzas a mustra cu e no tin ni curashi ni disciplina pa loke ta baha gastonan di personal.

Esaki ta un di e factornan principal cu e debe a crece di 1.3 biyon florin na 1.9 biyon florin. E pago di interes a crece di 1.3% di nos GDP na 2000 na 2.1% na 2005. Mas di 11% di e gasto total di gobierno ta bay solamente pa paga interes di nos debe nacional, mientras cu na 2000 esaki tabata menos cu 7%. Mi no por imagina cu mirando e cifranan aki cu ainda tin hende ta kere cu tin bon maneho di placa di pueblo.

Fraccion di RED ta para tras di e recomendacionnan di e Comision Nacional aki. E ta urgi, siguiendo e ehempel di Union Europeo, pa bin cu un Fiscal Responsibility Law. Esaki ta den linea di e mocion di RED cu a keda aproba unanimamente, esta di bin cu un norma presupuestario. Ademas e ta propone di fiha pa ley un maximo di e debe nacional compara cu e GDP, pone un limite na e gastonan di personal y e gasto total di gobierno.

E situacion financiero di Pais Aruba ta hopi preocupante. Den programa electoral di RED di 2005 caba nos a propone entre otro cu mester baha drasticamente e gastonan di personal di gobierno incluyendo tur e privilegionan di minister y parlamentarionan. Mester actua awor y no por warda te mañan. Pesey fraccion di RED ta solicita urgentemente pa Parlamento tuma na serio e rapport importante aki y discuti esaki cu Minister di Finanzas.

Aiden Bello a celebra su fiesta di cumpeaños

STA. CRUZ -- Un bunita fiesta di Hot Wheels a tuma lugar diasabra cu a pasa, na honor di e feliz hobencito Aiden Bello. Tanto famia como amigonan a reuni hunto pa asina celebra Aiden su prome aña; su mama Merusa y su tata Gerald Bello a percura pa tur su invitadonan pasa un rato ameno. Sin laga afo su padrino Urving y su madrina Hoanne, cual ta hopi orguyoso di Aiden. E fiesta tabata conta cu e tremendo animacion di animal party cu a haci un trabao. Tanto mayornan como welonan y welanan ta desea Aiden hopi aña mas di bida y cu Dios bendiciona pa semper.





Atencion pa antiyas y Aruba lo bay atras cu reparticion di cartera den tres mandatario

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD -- Despues cu tabata tin rumornan cu den e Gabinete Balkenende actual ya tin conflicto, relaciona cu e hecho cu Minister Hirsch Ballin tambe tabata aspira pa bira minister encarga cu e cartera di relacionnan Antiyano y Arubano, awor ta e Plataforma Antiyano/ Arubano no ta mucho contento cu e cartera di relacionnan Antiyano y Arubano a keda di split den tres mandatario. Despues cu e rumornan di un mal contento di e Gabinete Balkenende 4, Minister di Asuntonan Interior, Ter Horst a duna di conoce cu no tin nada di berdad den e esaki. E minister a bisa cu den gabinete a yega na acuerdonan concreto y bon regla pa loke ta trata asuntonan di Relacionnan di Reino, sigur pa loke ta asuntonan di Antiyas y Aruba. Minister Balkenende durante su rueda di prensa semanal a trece dilanti cu tur esnan cu a keda encarga cu e responsabilidad cu maneho di Antiyas y Aruba ta satisfecho cu e reparticion di trabaonan. Pero manera a keda ariba menciona e Plataforma di Antiyano y Arubano no ta mucho contento cu e hecho cu a split e cartera den tres mandatario, Guusje Ter Horst, Minister di Asuntonan Interior y Relacionnan di Reino, Ank Bijleveld Secretario di Estado pa e cartera ariba menciona y Hirsch Ballin, Minister di Husticia. Balkenende a splica cu tur loke cu ta cay bao di legislacion sigur pa loke ta e structura estatal nobo ta pa cuenta di Hirsch Ballin, mientras cu tur otro aspecto di relacionnan di Reino, manera contactonan riba un base regular ta pa cuenta di Bijleveld. Ter Horst tambe tin su parti den e desaroyo Antiyano y Arubano. Minister Balkenende a expresa su satisfaccion cu e hecho cu Hirsch Ballin lo ocupa e tarea di legislacion, ya cu na opinion di e prome minister, Ballin simplemente ta e persona adecua pa e tarea aki. E vocero di e organizacion Antiyano Ruben Severina a splica cu e loke cu nan tabata kier ta un minister special pa Asuntonan Antiyano y Arubano y esaki nan a haci un peticion special na e informador Wijfles. Pero mirando e desaroyo aki, Severina ta di opinion cu e situacion aki, por bisa cu pa loke ta atencion pa Antiyas y Aruba, e islanan a bay hasta atras.

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

E enfermera a faya den su splicacion di loke ta pasa cu nan

Den su articulo den Diario di diasabra ultimo, dia 24 di Februari, e enfermera na final di su critica riba maneho di hospital di recluta personal (Filipino y Hulandes), ta cuminza bisa cu "Booshi ta sigui kita hende….pero ta diabel mes ta bin pa bo", pasobra Booshi lo ta laga nos Arubianonan sin trabao. Esta vies, sra. enfermera: bo ta pidi pa fierno habri pa Booshi!

Mi no sa riba cual planeta bo ta (bata) biba; by now bo mester por sa cu beleid (maneho) di Booshi ta basa riba su principio "trabao pa nos Arubianonan" (cumpliendo sinembargo cu reglanan y etica); no ta p'esey e ta haya tanto critica ora cu e no ta prolonga permiso pa un dokter of specialista stranhero? Posiblemente abo mes ta den esnan cu a join un of mas protesta contra Booshi su decision pa no prolonga cierto permiso! Who knows! Cu Booshi no ta firma pa ningun hende na Wit Gele Kruis ta e ridiculez di mas grandi cu mi a tende den ultimo tempo. Ni Booshi, ni DIMAS, mester firma pa ningun (enfermero) ARUBIANO! Abo como Arubiano ta un di e promenan yama pa yena un vacio (vacatura) na WGK. Mi mester añadi si cu, pa motibo di e actual "personeelstop", WGK lo mester demostra convincentemente cu e ampliacion di personal ta ABSOLUTAMENTE necesario. E ora ey Booshi mester defende e peticion den conseho di minister, na unda e decision final ta cay.

Encuanto Hospital, Booshi no ta mishi den maneho di personal na Hospital, a no ser cu ta trata di por ehempel dokter y specialista no-Arubiano/stranhero. Den e caso ey Booshi lo por firma un decreto ministerial (MB) pa e stranhero bin eherce su profesion na Hospital pa un tempo defini, y solamente despues cu Salubridad a evalua su papelnan! E persona ey tambe lo mester cana e caminda via DIMAS! Pa emplea stranhero como enfermero, hospital mester demostra y proba na DAO (Arbeidszaken) cu nan no por haya enfermero local Arubano! Entre otro (pasobra tin mas rekisito cu cual mester cumpli) riba conseho di DAO, DIMAS, y NO Booshi - aunke sí bao su responsabilidad - , lo por dicidi pa e enfermero haya permiso pa traha na Aruba como tal, pero atrobe pa un tempo defini (en principio no mas cu 3 aña). Corda bon: DIMAS ta firma e vergunning, NO Booshi!

Si bo ta bisa cu bo ta (no: "tabata") miembro registra di Enfermeria y di sindicato ABV, pakico NINGUN di dos a defende bo interesnan, y esunnan di bo coleganan, cerca maneho di hospital, habriendo e caminda pa boso wordo emplea na lugar di e stranheronan?! Bo a pensa di papia cu DAO riba e asunto aki? Colmo ta unda bo ta bisa cu "nan ta bringa pa esnan cu hospital kier pa nan bringa pa nan"; y ainda bo ta miembro, pagando bo contribucion, si mi ta comprende for di aña 2005, sin haya e asistencia cu bo tin derecho riba dje? Finalmente, mi por informabo cu e asunto di e opleiding na EPI, y e alocacion di esnan cu termina e studio eynan, tin atencion completo di minister Wever; e solucion lo ta uno riba termino largo, cuminzando for di e opleiding te na specializacion den enfermeria.

Remigio A. R. Wever
Beleidsmedewerker
Ministerio Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

FREE
Garlic Parmesan Breadsticks
with a LARGE 1 Topping Pizza
for only
Afl. 29,90

SERVED WITH PIZZA SAUCE FOR DIPPING

PIZZA PAPA JOHNS
Better Ingredients. Better Pizza.

Our Garlic Parmesan Breadsticks are baked fresh, topped with our signature garlic sauce and Parmesan Italian seasoning.

Tempo ta valioso



Nos ta habri awor for di 7'or di mainta na bo servicio!

Di Dialuna pa Diabierna for di 7'or di mainta – 12:00 merdia.
Y di 1:30 te cu 5:30 di atardi.

Diasabra nos ta habri for di 7'or di mainta te cu 4:00 di atardi Non Stop.



Cumana 60 • Tel: 582-2235 • Fax: 582-2295 • Habri di Dialuna pa Diabierna 7 am - 12 pm / 1:30 pm - 5:30 pm • Diasabra 7 am - 4:00 pm Non Stop

FOR SALE

Ganga, Ganga, Ganga

Papa Johns Pizza
Probecha, Auto mester wordo bendi!!
Yama: 5623265



Café du Monde

Orario: 09:00 am – 12:30 pm
03:00 pm – 07:00 pm
Un atmosfera relahante
Bebe koffie, te, chuculati cayente,
tambe tin bebidanan cu alcohol
Articulonan di regalo manera
custom jewelry y mucho mas

Sta Cruz 130-A Tel. 585-7485 / Fax 585-7484
E-mail: cafedumondeaua@yahoo.com

The Caribbean Starts Here



CURAÇAO

Prices starting from: $112
Round trip



DEPARTURE
From Aruba, Daily
7:30 am & 4:20 pm
TU-FR-SU 12:00 noon
From Curaçao, Daily
8:30 am & 5:20 pm
TU-FR-SU 1:00 pm

PUNTO FIJO

DEPARTURE
From Aruba, Daily
9:30 am & 2:00 pm
From Pto. Fijo, Daily
10:30 am & 3:00 pm

Prices starting from: $107
Round trip



Reservations: (297) 582-0901
www.tiara-air.com



On Time, Accomodating and Simpatico

Prices subject to change without prior notice. Airpot Tax excluded.

The Boss Racing Foundation ta informa:

Test and Tune combina cu "Inspection 2007" a resulta un exito total

STA. CRUZ -- Mas di 48 vehiculo a pasa nan inspeccion pa aña 2007 y ainda falta hopi mas pa pasa e inspeccion aki pa asina haya nan sticker pa por subi pista na Palo Marga International Raceway Park pa e aña aki. Despues cu a revisa y inspecciona según e normanan di seguridad di drag racing aki na Aruba, a habri pista pa asina inicia cu e test and tunning. Hopi ta esnan cu a bin waak kico falta ainda ya cu entrante 25 di Maart e calendario oficial di caredanan grandi ta cuminza. The Boss Drag War 2007 lo ta bay tin tres anochi cu caredanan ¼ mile cu porcierto ta valido tambe pa e IHRA Summit Super Series. Ya awe a ricibi racenumber di tur e coredornan di Aruba cu lo participa den e gran evento aki y dentro di algun dia The Boss Racing Foundation lo cuminza na entrega tur e coredornan nan paketenan corespondiente di IHRA mas nan license pa IHRA. Riba e diadomingo cu a pasa por a nota presencia di varios vehiculo y den nan tabata tin autonan den e categorianan Import, No Box y Box. Hopi ta e wowonan cu tabata riba e dragster blanco maneha pa un leyenda den drag aki na Aruba, esta s. Henny Leo "himself".

"The old man is back" ta loke hopi a bisa den e pitt-area na momento sr. Leo a haci acto di presencia cu su "Locura di viejez". E la dal un vuelta den pitt area y tabata parce cu e tabata mustra cu e tey y cu e aña aki e ta bin todo por todo pa conkista premionan den varios caredanan. Loke a luci tambe tanto den e pitt-area y despues riba pista tabata e tres dragsternan di "Mr. Big Joe Racing Team". Informacionnan ricibi ta cu e "bieu mes" no a logra yega Aruba for di exterior, pero asina mes e crewmembersnan a zorg pa tremendo ambiente riba pista na momento cu e dragsternan tabata desfila pa purba den e seccion di test and tuning. Por a mira varios caranan conoci den dragracing y sigur esaki ta muestra un biaha mas cu drag ta grandi y e aña aki e expectativanan ta hopi grandi pa e deporte aki. Mientras tanto ta recorda cu tur esnan cu ainda no a logra haci e inspeccion reglamentario pa tuma contacto cu miembronan di The Boss Racing Foundation pa asina haci esaki mas pronto cu ta posibel. Tin informacionnan cu lo ta bay tin un ultimo oportunidad pa yega Palo Marga pa e inspeccion aki. Keda pendiente.









Teo Taekwondo Center ta cla pa di 8 Campeonato di Tierra del Sol

STA. CRUZ – Tur cos ta cla pa nos cuminza cu e preparacionnan pa e di 8 Tierra del Sol Taekwondo Championship. Manera henter pueblo di Aruba sa, esaki ta e torneo internacional mas grandi cu tin anualmente. Y e aña aki no ta e excepcion. Nos lo bay duna todo por todo pa asina tur hende por disfruta di un evento di calidad. Ya dentro di poco nos ta bay cuminza manda tur e invitacionnan pa e diferente paisnan cu lo bin participa. Aña tras di aña, e torneo aki ta birando mas y mas grandi. Nos lo tin un rifa pa recauda fondo. E alumnonan di Teo Taekwondo Center lo bay ta na diferente pomp di gasolin bendiendo ticket. Nos ta pidi un colaboracion na tur persona pa si ta posibel pa colabora cu 1 ticket, ya nos por yega na e meta cu nos tin. Tambe nos kier a manda un danki grandi na Tierra del Sol cu pa 8 aña largo nan ta dispuesto pa duna nan apoyo na Teo Taekwondo Center y sin laga afo Aruba Taekwondo Bond. Teo Taekwondo Center ta haci un invitacion na tur persona y mas esunnan cu ta gusta e arte di Taekwondo pa reserva caba den boso agenda pa dia 28 di Juni 2007. Mas despues nos ta duna mas informacion.











Actividadnan IDEFRE na centronan multifuncional Simeon Antonio y Jara

STA. CRUZ -- Manera cu a keda anuncia durante apertura oficial di e Centro Multifuncional Simeon Antonio, IDEFRE lo implementa actividadnan di deporte y recreacion tanto pa mucha como tambe pa adulto.
E actividadnan cu lo wordo duna pa hende grandi parti mainta lo ta movesion y recreacion y pa mucha lo tin instruccion den volleyball, basketball, atletismo basico y weganan recreativo.

E actividadnan lo inicia dialuna 5 di Maart tanto na e facilidadnan di Simeon Antonio como tambe na esun di Jara. Tur dialuna y diarazon mainta cuminzando pa 8:30 te cu 10:00 tin actividadnan di movecion y recreacion pa adulto na ambos lugar. Mientras cu di dialuna pa diahuebs atardi cuminzando pa 3'or y te cu 5'or lo tin deporte y recreacion pa mucha di 9 pa 13 aña.

E programa di atardi na Simeon Antonio ta como lo siguiente: tur dialuna y diarazon atardi tin basketball y weganan recreativo cu Randal Croes, y riba diamars y diahuebs for di 3'or pa 5'or tin volleyball bao guia di Nelson Held.
Na e facilidad di Jara lo tin atletismo basico y weganan recreativo cu Junior Dake tur dialuna y diarazon for di 3'or pa 5'or, mientras cu riba diamars y diahuebs atardi na e mesun ora lo tin volleyball y weganan recreativo cu Tico Luidens.

IDEFRE ta invita mayornan pa stimula nan yiunan pa participa na e actividadnan den e barionan di Simeon Antonio y Jara pa di e forma aki nan por siña practica un deporte y tambe mantene e curpa den movision.
E inscripcion ta tuma lugar e prome dia di actividad y ta completamente gratis. Pa mas informacion por yama Sr. Willy Willems na 582-4987.

IDEFRE ta pidi pa comunica via idefre@hotmail.com

STA. CRUZ -- Gerencia di IDEFRE ta informa cu pa problemanan tecnico riba su server comunicacion via idefre@aruba.gov.aw of pa cualkier email personal di nos trahadornan no ta posibel por lo pronto y ta pidi publico en general pa manda email via idefre@hotmail.com te proximo aviso.
For di dia 20 di Februari a surgi un problema cu comunicacion via email, pa motibo di un fayo tecnico riba e server di IDEFRE cu actualmente ta ser atendi pa tecniconan di departamento di DIA.
Asina cu e problema tecnico aki keda soluciona, IDEFRE lo informa publico mediante un comunicado di prensa.
Gerencia di IDEFRE ta pidi disculpa na cualkier persona cu por a manda un email solicitando informacion y cu ainda no a ser atendi y di mes momento ta pidi e personanan aki pa bolbe manda nan peticion via idefre@hotmail.com of yama nos na telefon 5824987.

Patronisa pa: Alexander

Resultado di Sorteonan

Ganadornan di Lotto

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 7993	1. 3204	1. 1628	0707	9805
2. 4447	2. 7651	2. 6356	Super 4	Signo:
3. 7121	3. 8998	3. 6637	9679	Taurus

Lotto Florida

Sto. Domingo

Top95 SOLO Di Pueblo

Lotto Di Dia	09	13	16	20	24	Ganador

Lotto						Letter	Number	Ganador

Mini Basket na Aruba Juniors

STA. CRUZ -- Diadomingo e programa di Mini-Basket a continua na tereno di Aruba Jrs. E prome wega a cuminza pa 10'or di mainta cu e partido entre YMCA y RCA-Noord. E wega aki a termina cu score di 46 pa 33 pa e team di YMCA. Halftime e wega tabata 28 pa 10 na favor di YMCA. E wega aki tabata hopi interesante como cu den e di 3 quarter e team di RCA-Noord a yega te na 3 basket di diferencia. Despues a sigui e wega entre Estrella Aruba Lions y Aruba Juniors. Na half e wega tabata 19 pa 14 pa Estrella Aruba Lions y a termina 35 pa 32 na favor di Estrella Aruba Lions. Tambe tabata un wega basta pareu mirando cu e team di Aruba Juniors cierto momento tabata hiba ventaha den e score riba e ekipo di Estrella Aruba Lions. Weganan di mini basket ta sigui dialuna na Estrella Club, diamars na Dakota, diarazon na YMCA-SN y diahuebs na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord.













Jeremy Loefstok a participa na Margara Open Pro

STA. CRUZ -- Arusurf kier a particpa cu durante siman pasa a tuma lugar e competencia mas grandi den Caribe cual tabata e Margara Open na Puerto Rico. E competencia aki ta sumamente importante pasobra e ta un evento di 5 strea pa IBA (International Bodyboarding Association). Kier meen tur atleta cu ta participa den eventonan di IBA y sigur un di 5 strea ta profesional. Pa Aruba tambe a wordo invita. Na Puerto Rico el'a yega te den di 4th round di e competencia faltando 3 round pa e ta den final di e competencia. Tambe tabata presente varios campeo y subcampion mundial di e deporte di Bodyboarding. Proximo Mundial di Bodyboarding lo tuma lugar na Peru den luna di Mei e aña aki.

Na Aruba bodyboarding ta algo cu ta creciendo masha hopi mes akinan. Tin varios spot pa eherce e deporte aki pe Andicuri, Dos Playa, Shark Bay, Manchebo y Arashi y cualkier otro lugar cu tin un ola ta drenta.

Na tur miembro, atleta, patrocinador, keda pendiente pa e proximo evento di Arusurf na Aruba. Competencia na Wariruri dia 24 pa 25 di Maart patrocina pa Reef International. Categorianan cu ta bay tin ta Surf open men + woman, Surf Junior (bao 18 aña) Bodyboard open men + woman, Bodyboard Junior (bao 18 aña), Dropknee men y tambe Longboard men. Tambe lo tey presente Sr Byron di Ecuador cual ta un huez certifica pa ISA cu lo certifica 4 nos hueznan local y tambe lo bolbe duna un curso pa judging akinan na Aruba. Ta un otro logro pa Arusurf pa haya un compania asina grandi den e industria di Surf pa Patrocina un evento local. Tur e movecionan aki ta pa atrae un competencia international pa e tuma lugar na Aruba pa nos por host e evento akinan. Algo asina tuma lugar na Aruba ta hopi bon pa promocion di turismo pero no solo esey tambe pa stimula mas hende jong pa nan tambe forma parti di e deporte acuatico aki y practike.





CATEGORIA OPEN BB

PRIMERA RONDA
30 MINUTOS X HEAT

HEAT 1
- MICHAEL TAPIA
- JOSE RAFOLS
- TYRON PEREZ
- ANTHONY MONTAÑEZ
- RAUL GARCIA
- MIGUEL BEAUCHAMP

HEAT 2
- KEVIN MCKNEECE
- PEDRO ROMAN
- JEREMY LOEFSTOK
- RICKY QUIÑONES
- ALEXIS BERRIOS
- MIGUEL FELICIANO

HEAT 3
- CHRISTIAN V. ARCE
- ARDIEL JIMENEZ
- PEDRO TARTAK
- GIOVANNI MERCADO
- JOHN KENNETH
- JOSE ALMASQUE

HEAT 4
- ARNALDO ROBLES
- MICHAEL ACEVEDO
- LUZ MARIE GRANDE
- GIOVANNI MARTINEZ
- ANGELIS PEREZ
- MICHAEL COLON

HEAT 5
- GABRIEL ALICEA
- JAIME PEREZ
- DAVID MANTENELLI
- GABRIEL MONTES
- EULICES SUAREZ
- JOSUE GUZMAN

HEAT 6
- ALEX SOTO
- GADIEL RODRIGUEZ
- ALEX SERRANO
- ALBERTO ALDRICH
- NATASHA SAGARDIA
- ANDRES BALLET

SEGUNDA RONDA
20 MINUTOS X HEAT

HEAT 7
- ELMO MARTINEZ 1-1
- JEREMY LOEFSTOK 2-2
- ARDELIA PEREZ 3-4

HEAT 8
- ARDIEL JIMENEZ 1-3
- ZEJEK CANTELLOPS 6-2
- JOSUE GUZMAN 3-5

HEAT 9
- JAIME PEREZ 1-6
- GIOVANNI MARTINEZ 2-4
- ALEX SERRANO 3-6

HEAT 10
- GADIEL RODRIGUEZ 1-4
- GABRIEL ALICEA 2-5
- TYRON PEREZ 3-1

HEAT 11
- ARNALDO ROBLES 1-4
- GIOVANNI MERCADO 2-3
- MIGUEL FELICIANO 3-2

HEAT 12
- ORLANDO VEGA 1-2
- MIGUEL BEAUCHAMP 2-1
- CRISTIAN ARCE 3-3

TERCERA RONDA
20 MINUTOS X HEAT

HEAT 13
- NOEL DE ARCE
- ARGELIS PEREZ 1-7
- GIOVANNI MERCADO 2-11

HEAT 14
- RAFA RIVERA
- GIOVANNI MARTINEZ 1-9
- GADIEL RODRIGUEZ 2-10

HEAT 15
- ALEX SOTO
- MIGUEL FELICIANO 1-11
- ZEJEK CATELLOPS 2-9

HEAT 16
- NACHO PESQUERA
- MIGUEL BEAUCHAMP 1-12
- JEREMY LOEFSTOK 2-7

HEAT 17
- PIERRE BOURET
- GABRIEL ALICEA 1-10
- JAIME PEREZ 2-8

HEAT 18
- JORGE COLOMER
- ARDIEL JIMENEZ 1-8
- ORLANDO VEGA 2-12

CUARTA RONDA
20 MINUTOS X HEAT

HEAT 19
- JAVIER BAEZ
- GIOVANNI MERCADO 1-13
- ORLANDO VEGA 2-18

HEAT 20
- GUILHERME TAMEGA
- MIGUEL FELICIANO 1-15
- JEREMY LOEFSTOK 2-16

HEAT 21
- DANNY COLON
- PIERRE BOURET 1-17
- ARGELIS PEREZ 1-13

HEAT 22
- MILTON MONTALVO
- JORGE COLOMER 1-18
- GADIEL RODRIGUEZ 2-14

HEAT 23
- CARLOS RIVERA
- NACHO PESQUERA 1-16
- ALEX SOTO 2-15

HEAT 24
- BABBY QUIÑONES
- RAFA RIVERA 1-14
- GABRIEL ALICEA 2-17

CUARTO FINALES
25 MINUTOS X HEAT

HEAT 25
- NACHO PESQUERA 1-19
- GADIEL RODRIGUEZ 2-23
- PIERRE BOURET 2-24
- GUILHERME TAMEGA 1-22

HEAT 26
- JAVIER BAEZ 1-20
- CARLOS RIVERA 2-22
- RUBEN QUIÑONES 2-21
- JORGE COLOMER 1-23

HEAT 27
- RAFA RIVERA 1-24
- ORLANDO VEGA 2-19
- MIGUEL FELICIANO 2-20
- DANNY COLON 1-21

SEMI FINALES
20 MINUTOS X HEAT

HEAT 28
- 1-25
- 2-26
- 2-25

HEAT 29
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

FINALES
30 MINUTOS

HEAT 30
- 1-28
- 2-28
- 1-29
- 2-29

UPDATE PREPARADO POR:



SOLAMENTE EN PRIMERA RONDA PASAN TRES COMPETIDORES POR HEAT

Pic of the day na Palo Marga International Raceway Park:

Kenny Van Putten a bin brabo for di Colombia.... Porque sera?

STA. CRUZ -- Kenny Van Putten ta back riba pista di Palo Marga International Park despues di su ausencia pa algun siman for di Aruba. Kenny tabata den exterior cu un miembro di famia pa tratamento medico, y ta parce cu el'a probecha di haci "lipo y facelifting". Loke a straña nos ta cu Kenny a bolbe cu un amplio experiticio di "cleaning up the mess" for di e viahe aki. Welcome Back Mr. Van Putten y ban spera cu bo por gradua pa e trabao nobo cu bo a haya riba pista.... Good Luck y please stop di gaña cu bo ta driver... ta cleaner bo trabao ta pa aña 2007.





40 aniversario di Boda Matrimonial di Max y Vera Ridderstap

STA. CRUZ -- Diabierna anochi tabata tin un tremendo celebracion di e 40 aniversario di boda entre Max y Vera Ridderstap. Tabata 40 aña pasa cu e dos personanan aki a bisa otro "si" y ta pesey tambe ta bale la pena pa festeha e fecha aki. Den un sala completamente yen na Paradise famia, amigo y conocirnan a bin pa celebra e gran dia aki. Solo di Pueblo ta uni su mes pa desea Max y Vera masha pabien y hopi aña mas di bida matrimonial.





















40 aniversario di Boda Matrimonial di Max y Vera Ridderstap















Ta Busca

TERENO TE 35.OOO FLORIN
Entre POSCHIKITO cu KIA
JAMA 7448189

23,24,25

Ta Bende

Sentra 1999
Afl. 9.300,- A/C Std
Un solo doño 66.000
Kms cori
Telefon: 585-8790
– 963-9758
Mac. 158

27,28,1

Ta Bende

Scooter Suzuki 2004
125CC
Valve Gray with Alarm.
Price Afl. 2500,-
Call: 7434743 /
5927225

27,28,1

Antraco TSD

Drecha
Bo
Printer?

Yama: 582-6119

Ta Huur

Un apartment semi
muebla
Cu cable – awa inclui.
Adres: Santa Cruz
18-B
Tel: 585-2428

24,26,27

Quality Sand & Stone

**Pa traha un Bon Cas
bo mester di:**

**1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.**

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

Quality Sand & Stone

**Ta bende Santo, Piedra,
Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa
diasabra merdia Calidad
ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon:
5858448**

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m^3
Tel 582-9238 /567-1212

Quesillo Mary

Den serving tray
(teblachi)
retornabel
Pa bo receptie, Prome
Santa Comunion, fiesta,
aniversario ofr tertulia cu
descuento entre 15-25%.
9623418

Ta Busca

Welcome Snack
tin mester di
1 Keukenhelpster
Yama 5825370

27-7

Ta Busca

Mem Consultancy NV
Mons. Nieuwstraat 1
Tel: 5849577
Ta busca:
QC/QA Engineer/Inspector
with experience

22-15

Tin Mester

**Dancor Consultants
& Manpower**
Tin mester di:
Scaffold Builder
Pipefitters
Insolator
Fabricator
Welderdo
Helpers
Pa informacion por favor
yama: cel: 5696474 of
7478114

Of por manda un e-mail na
dancorconsultants@yahoo.
com

Bijles

Wiskunde, Scheikunde,
Natuurkunde
Bo yiu a poco zwak?
E por keda sinta?
Yama libremente
9623418
Sin ningun compromiso
Un diploma ta e mihor
garantia pa futuro di bo yiu.

Ta Busca

J&T Full Services NV
Orinocostraat 37
Tel: 5840419
Ta busca:
Instrument Techician
Lasser
Supervisor Construction
Pipe Fabricator

22-15

Ta Busca

Aruba Trading
Company NV
Caya Betico Croes 12
Tel: 5823950
Ta busca:
Schoonmaakster

22-15

Ta Busca

ALFPI
Weg Rooi Hundo 20
Tel: 5927139
Ta busca:
Lasser

22-15

Ta Busca

Kiss Me Nightclub
Jozef Israelstraat 3
Tel: 5836166
Ta busca:
Bartender

22-15

Ta Busca

Pianito Bar
Zeppenfeldstraat 95-A
Tel: 5628502
Ta busca:
Bartender

22-15

Ta Busca

Daltra Antilles NV
Parkietenbos 30
Tel: 5857086
Ta busca:
Logistic Coordinator

22-15

Ta Busca

Urataka Center NV
Urataka 12
Tel: 5855212
Ta busca:
Pizza-Maker

22-15

Ta Busca

Vinikj NV la Aruba
v/d Veen
Zeppenfeldstraat #9
Tel: 5848091
Ta busca:
Sales Manager

22-15

Ta Busca

Valero Savaneta
Savaneta 12-B
Tel: 5847490
Ta busca:
Pompbediende

22-15

Ta Busca

Pro Master Cleaner &
Services
Mahuma #51
Tel: 5831182
Ta busca:
Werkman (construction
helper)

22-15

Awenochi 9'or atraves di Tele Aruba...

Poets TV y Tango Tours ta presenta Carnaval di Manaus, Brasil...

















Awenochi 9'or atraves di Tele Aruba...

Poets TV y Tango Tours ta presenta Carnaval di Manaus, Brasil...











Mas ambiente di Carnaval 53















Awenochi 9'or atraves di Tele Aruba...

Poets TV y Tango Tours ta presenta Carnaval di Manaus, Brasil...









Episodio number dos di House Hunters na Aruba



Recientemente tabata na Aruba pa filma nan di dos episodio e grupo di filmacion di Los Angeles California, House Hunters. E episodio number uno cu a wordu graba aña pasa na 2006 a wordu transmiti na February 09, di e aña aki, via HGTV pa esnan cu ta disfruta di Direct TV. E programa aki ta encera un pareha extranhero cu ta desea di cumpra un cas aki na Aruba, den e caso aki un pareha hopi popular na Merca na persona di Sr. Leonitt & Adriana Kozlovs cu ta cosechando hopi exito na Braodway na New York desde añanan 70 den Balett Clasico. Pronto House Hunters lo ta back na Aruba pa finalisa e di dos episodio cu lo wordu transmiti otro aña na February 2008. E grupo aki a wordu coordina door di Sr. Ricardo Croes di ATA di cual tambe a labora cu nan durante full e siman. E productora Sra. Kathleen Archer di Holywood California tabata encarga cu e grupo di filmacion aki junto cu Bruce & Dan ariba camera y zonido. Ariba e potretnan por aprecia e grupo di filmacion den accion y tambe e pareja Kozlovs.

E Sombre di Suzanna den Cas di Cultura

STA. CRUZ – Un y tur ta invita pa "E Sombre di Suzanna" presenta pa Catherine Provence cu sosten di UNOCA, Scol di Musica Rufo Wever, Valero Aruba Refinery, CMB, Aruba Bank, Martijn Trading, Martha Lichtenstein, Arubiana Inn, Cunningham & Lindsay y Flora Market.

Diadomingo, 4 di Maart 2007, pa 4'or atardi den Cas di Cultura.

Entrada en general ta AfL. 5,-

E historia di "e Sombre di Suzanna" ta basa riba un opera di W.A. Mozart "Le Nozze di Figaro". Parti di e musica a wordo cambia den un forma nobo y exitoso. Door di uso di diferente estilo di musica combina cu e musica di W.A. Mozart den centro ta revela e conexion cu e estilonan; hasta tin relacion entre e musica di W. A. Mozart y e musica folklorico di Aruba.

Despues di e musical "E Sombre di Suzanna" tin un pauze sigui cu un concierto di otro alumno di Scol di Musica Rufo Wever.

Reparto:

Suzanna: Catherine Provence-Hanrath

Figaro: Reinier Mulder

E pensamentonan di Suzanna y Figaro, canta door di: Liseth Kock, Arlene Croes, Thiara Dania, Mireille Jacobs, Arlette Franken, Marloes Hammerstein, Cherylaine Hill y Suvienne de Cuba.

Pianista: Sija Lanser, Rob Rijnbout, Catherine Provence-Hanrath y alumnonan di Johnny Croes, Rob Rijnbout, Federico Martis y Catherine Provence-Hanrath.



Bon Bini Festival Aruba ta tur diamars den Fort Zoutman

STA. CRUZ – Awe nochi for di 6:45 p.m. te cu 9'or p.m Bon Bini Festival ta den Fort Zoutman. Pa awe diamars e programa ta lo siguiente:

- Steelband: "Aruba Steel Showband" bao direccion di sr. Choncho Boekhoudt.
- Cah'i Orgel "Tingilingi Box": "Nos Ana Rosa" bao direccion di sr. Buchi Irausquin
- Gruponan di baile:
* "Timbirichi & Lollipop" bao direccion sra. Marisol Rodriquez
*"The Super Dancers" bao direccion di sra. Magali Croes
- Grupo Tipico: "Los Amigos" bao direccion di sr. Edwin Hernandez
-Cantante: "sra. Sharon Rose "

E bar y cushina ta bon surti cu cuminda crioyo y na prijs di famia, awa di coco tampoco no ta faya y tambe e cosnan dushi crioyo. No lubida di pasa check bo souvenirnan netamente Arubiano. Entrada ta Afl.5,- en general. Henter e pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa bin presencia un anochi ameno y cultural. Bon Bini Festival ta tuma lugar tur diamars for di 6:45 p.m. te cu 9'or p.m.



Empleadonan di La Cabana a disfruta di un dia cu tema Indones

STA. CRUZ – La Cabana Beach & Racquet Club su Departamento di Recursonan Humano ta haci un tremendo trabao di crea actividad y eventonan nobo pa tene e hotel su empleadonan entreteni y contento.

E ekipo di Recursonan Humano recientemente a organiza un Dia di Tema Indones, cual a wordo celebra den e cafeteria di e hotel cu un buffet Indones. Mientras cu e cafeteria a haya un 'make-over' cu decoracion y potretnan Indones, musica Indones trankil a wordo toca riba e speakernan y e empleadonan a wordo ricibi cu un fruit punch refrescante. Chef Ehecutivo Sonny Partodikromo, kende ta di descendencia Indones/Surnameño, personalmente a prepara e buffet Indones, cual a inclui platonan tradicional manera Saoto Soup, Opor Ayam (Galiña den un gravy aromatico y rico di coco), Baby Pangang (Roast Pork Indones), Nasi Uduk (Aroz cu Coco), Bami Goreng, varios salada Indones, Krupuk y Banana Hasa, terminando cu un dushi Coconut Rice Pudding.

E Dia di Tema mensual a wordo organiza pa prome biaha door di e miembronan di e Departamento di Recursonan Humano, kendenan a bisti den paña tropical colorido pa ricibi empleadonan y desea nan 'Selamat Makan' ('Bon appetit' na Indones).
Potretnan ta mustra e celebracion di Dia di Tema Indones, teni den La Cabana Beach & Racquet Club su Chit Chat Cafeteria.



















Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.

Hayando balanze na trabao por ta un reto awor si bo ta irita pa un perspectiva cu ta diferencia dibo. Bo por purba di evita un confrontacion, pero finaliza di wordo forza den para pa bo posicion. Corda, e mihor maner apa deal cu autoridad supresivo awor ta pa actua preempitivamente. No warda pa un situacion pa bira desintenabel prome cu bo tuma accion.

Piscis: 21Feb.-20Maart.

Bo por bira excita awe, mientras cu e coriente di informacion ta bay yenando bo sentimentonan, diripente lo stop. Teoreticamente, bo mester ta comodo cu e fluho lento di emocionnan, na lugar bo por sinti bo mes marea of confundi pa e cambio diripente. Sortie lentamente. Bo tin mas tempo cu bo ta realiza.

Aries: 21Maart.-19April.

Bo ta prefera esaki ora cu bo ta cargando p'adilanti sin cautela, pero awe bo tin mester di stop, scucha y pensa riba bo accion. No pura pa defende bo mes of bo plannan. Na lugar di esey, reconsidera loke bo ta haciendo. Si no ta trahando, haci cambionan necesario prome cu continua. Esaki no ta bay riba fayo; ta riba haci lo corecto.

Tauro: 20April.-20Mei.

Bo por ta cuestionando e valor di bo trabao y bo contribucion na bo famia of comunidad. Esaki por ta parti di un proceso di salud, pero sea cauteloso pa no huzga bo mes cu un wowo demasiado critico. Haci cambio na trabao cu por yudabo atravez di e proximo simannan, pero no priminti mas di loke bo por entrega.

Geminis: 21Mei.-20Juni.

Mercurio, e joker, ta bo propio planeta y awe e ta confundi awor cu e ta retrogradando bek den e signo di aire Acuario. Tur cos por mustra demasiado facil awor, sinembargo ainda bo por bisa e cos fout, mal interpreta loke bo scucha of daña hasta e comunicacion di mas simpel. Bo por pasa mayoria parti di e dia frustra of hariendo. Abo scoge cual di dos.

Cancer: 22Juni.-22Juli.

Un cantidad di material simbolico significante ta bubble for di bo soñonan y for di bo subconciente, pero bo no por ta demasiado lihe pa conta tur hende riba dje. Apesar cu bo tin e tendencia di wanta bo sentimentonan pa bo mes cu e Luna den bo signo, bo tin hopi pa gaña door di comparti bo mundo interno. De facto, bo vulnerabilidad por ta mihor manera pa bin mas cerca na esun cu bo ta confia.

Leo: 23Juli.-22Aug.

Bo pensamentonan separa tin un bida di su mes y por trompica riba otro, mientras cu nan ta purba di wordo mira y aprecia. Bo ta inteligente y bo asociado y amigonan sa esaki, pero bo no tin cu purba demasiado duro pa impresiona nan. Bay rustig y haci loke tin cu wordo haci. Ainda bo por wordo ripara y stima.

Virgo: 23Aug.-22Sept.

Comparti cualkier problema sin resolve cu bo tin warda pa bo mes. Bo asuntonan lo Sali na cla tardi of tempran y mas pronto miho. Cautelosamente articula bo preocupacionnan awor, prome cu ta demasiado laat. Ta manera haci un mantenimento preventativo den e orden pa mantene algo for di bay robez mas despues.

Libra: 23Sept.-23Oct.

Bo por continua na retira den bo zona di seguridad si bo ta sinti bo mes insigur. Pero corda, no ta loke bo a faya. Leu for di esey. Bo a caba di alcanza mas leu cu normalmente bo ta gara y ta creciendo den experiencia. Mantene bo habilidadnan rond di bo, y bo sentido di optimismo, ya cu bo ta haci plannan alternativo pa e proximo simannan.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Bo ta sigur cu conocemento ta poder, sinembargo por tin mas na esaki. No ta semper bo por persuadi cualkier persona pa sigui bo soñonan door di dunanan e tipo corecto di informacion. Na lugar di esey, bo ta mihor door di lidera otronan por ehempel. Coba pa haya maneranan nobo di traha cu otronan pa logra bo metanan.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Lo bo por tin un tempo duro bisando loke bo kier meen awor, sinembargo otronan por kere cu esaki ta bin facil na bo. Door di esey, nan no ta sorprendi si bo bisa algo pertubador na nan, ya cu nan ta spera cu bo ta papia loke bo ta pensa. Pensa loke bo ta papia prome cu bo habri bo boca of lo bo por finaliza door di deal cu consecuencianan sin tin nodo.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Bo programa di trabao of estudio por cay den otro caba y awor te hasta por bin na un paro. Cu Mercurio den e futuristico Acuario, e por ta mihor pa stop di pusha bo mes p'adilanti. Acepta cu bo a falta algo importante. Lo bo sa loke e ta, una vez bo tin'e y despues bo por pone e piezanan hunto na e mihor manera.

Pa bo informacion



E Palmeral di Elche a wordo declara Patrimonio di Humanidad na 2000 y ta e agrupacion di palmera mas grandi di Europa.



Loke Tempo ta Mustra

Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y no ta spera awacero di importancia

Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost; forza 3 te 5 (13 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). De bes en cuando fuerte te duro; forza 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general: Den proximo 24 ora no ta spera cambionan significante den e tipo di tempo cu tin actualmente riba nos islanan. Esaki ta significa cu tempo seco lo keda prevalece.

Condicion di lama: Cu altura di olanan por lo general entre di 1 y 2.5 meter (3 pa 8 pia), lama lo ta bastante bruto na specialmente nos costanan noort y oost. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki y no bay leu for di canto.

Sour Cherry-Pecan Biscotti



Ingrediente:
2 cup di cherrie seco
¼ cup di juice di apelsina
awa cayente
2 ½ cup di hariñ
1 cup di sucu
½ cuchara chikito di baking powder
½ cuchara chikito di baking soda
1 pizca di salo
3 webo largo
1 cup di noot (pecan) garna
sucu na puiro pa lora.

Preparacion
Keinta e forno riba 350o F y pone dos forma di koeki cu waxpaper. Combina e cherrynan cu e juice di apelsina den un comchi chikito y agrega suficiente awa cayente pa cubri. Pone un banda pa 15 minuut of mas. Den un comchi pa mescla, combina e hariña, sucu, baking powder, baking soda y salo. Score e cherrynan y benta e likido afo. Den un comchi separa, bati e webonan hunto. Agreganan na e mescla di hariña, hunto cu e cherrynan scori y e nootnan y mesclanan te ora cu e forma un manza stijf. Schrap e manza riba un superficie cubri cu sucu y dividi esaki den 4 pida. Lora cada pida cu bo palma di bo mannan den un bara un tiki mas cortico cu bo forma di koeki. Pone dos bara riba cada forma di koeki, varios inch separa di otro (e baranan lo dobla den hanchura). Hornanan pa 15 minuut, te ora cu e baranan sinti firme na tacto. Pone e formanan di koekie un banda y laganan fria. Ahusta e forno na 300o F. Ora cu e bara ta frieu suficiente, pone e baranan riba un forma pa corta. Cu un cuchiu skerpi, slice nan den pidanan di ½ inch den diagonal. Pone e biscotti riba formanan di koekie prepara den un liña y hornanan pa 10 pa 15 minuut adicional te ora cu nan ta seco y un tiki tosta. Lage fria completamente. Wardanan den un container di plastic den temperatura ambiente te cu 2 siman.

Nederlandse Genootschap voor Sportmasseurs (NGS) afd. Aruba

STA. CRUZ -- Diahuebs anochi tabata tin un reunion na Mariniers Verlof Centrum (MVC) na unda NGS-seccion Aruba a celebra su status oficial. Esaki ta significa cu e seccion aki ta cay awor completamente bao NGS-Nederland. Awor tur e sportmasseurnan di Aruba cu NGS-diploma por bira miembro di e seccion aki. Esaki ta importante ya cu desde 2005 a bin cu regla nobo pa loke ta trata e licencia. Antes e licencia ta pega na e diploma y awor esaki ta wordo separa. Esey kier meen cu cada tres aña bo mester pasa un IOS-avond pa asina bo por renoba bo licencia. Tambe e Seccion aki a traha un programa anual pa asina tur esnan cu ta miembro di e Seccion po keda practica y tambe mantene e calidad ya cu NGS-diploma ta reconoci pa Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS). Esaki ta hopi importante pasobra bo ta traha cu hende y bo mester keda den practica y alavez al tanto di e cosnan nobo cu a bin. For di Hulanda tabata presente Janny Veerbeek kende ta miembro di Hoofdbestuur NGS-Nederland. Federacionnan a wordo invita pa asina haya mas informacion di Seccion NGS. Ademas di e Sportmasseurnan tabata presente representantenan di Idefre, COA, Boxing Association y Weightlifting.















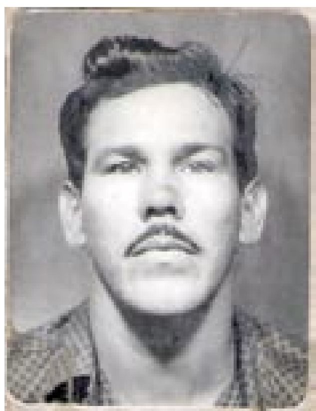
Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza.

A fayece cristianamente:

Sr. Francisco Tromp
Mihor conoci como: "Chico"
22-01-1931 – 22-02-2007

Esposa: Bertha Tromp-Werleman

Yiunan:
Jessy + Stanley Leon-Tromp
Johnny + Christa Tromp-Willemsen (na Hulanda)



Nieta: Xeanthe Leon

Nietonan:
Illay, Xander, Xamir Leon
Rafael Tromp (na Hulanda)

Rumannan:
Clea Tromp-Tromp + famia
Elsie Manuela-Tromp + famia
Efigenio + Aligia Tromp-Valasquez + famia
Maxima Yarzagaray + famia
Florensio Wernet + famia

Swa + Cuñanan:
Maria + Beo Helder + famia
Juliana + Gregorio Wolff + famia
Andres + Jonca Werleman + famia
Felepina + Benny Wolff + famia
Luis + Brigida Werleman + famia
Chau + Sue Hong Wong + famia
Belin + Beatrix Werleman + famia
Aantje + Pedro Werleman
Mingo Werleman + famia

Comper:
Juan + Gladys Ras
Seni + Pancho Ruiz + famia
Poi Werleman + famia
Polita Lampe-Wernet + famia
Leo + Bep Willemsen (na Hulanda) + famia

Y demas famia, primo, primanan, sobrinonanan ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo ta tuma lugar diamars 27 di Februari 2007 pa 16.00'or di atardi saliendo for di cas, Cero Compa 4B, pa Misa y Santana Catolico na Santa Cruz.
Lo bay tin un box den disponibel den cas pa Edmund Harms Foundation.

E resto mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 11.30 di mainta na cas.

Adres pa condolencia: Cero Compa 4B,
di 7.00 'or pa 9.00 'or di anochi.

Despues di entiero no ta ricibi condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Autora local ta debuta na Hulanda"

STA. CRUZ – "Het was Big!" ta e titulo di e buki pa mucha mas nobo di nos autora local Liliana Braamskamp-Erasmus, cu a caba di subi mercado Hulandes na Januari 2007. E publicacion aki, cu ta un produccion di Uitgeverij Zwijsen na Tilburg, ta alavez e debut di sra. Braamskamp-Erasmus como escritora di buki di mucha na Hulanda.
Uitgeverij Zwijsen tin 150 aña trahando conhuntamente cu e schoolnan na e fundeshi di enseñanza. Tambe nan a amplia nan area di enfoke cu "speelschool" y "creche". Nan metodonan ta encera un seleccion di productonan educativo: di bukinan di tarea y manualnan practico te cu weganan, cd-rom y website pa e schoolnan. Asina aki e educadornan den e diferente areanan di enseñanza basico y pre-escolar ta dispone pa cada mucha di material educativo na midi - sea ta pa un alumno avanza, intermedio of uno cu tin mester un tiki mas sosten. Pero, tambe pa lesamento of hungamento na cas, Uitgeverij Zwijsen tin un surtido di productonan educativo extenso. Pa mas informacion por bishita nan website: www.zwijsen.nl
Liliana Braamskamp-Erasmus a debuta na Aruba den 2003 cu e buki "Rima rond di Aruba" (Editorial Charuba)- un obra cu a gana e curazon di chikito y grandi. Despues el'a sigui complace su fiel lectornan cu e publicacion di "Mi prome buki di ABC" (2004), "Mas rima rond di Aruba" (2005), e famoso coneu "Hopus" (Regalo di Festival di Buki di Mucha 2006) y sin lubida e aventuranan di "Nano, e enano Arubiano" den e programa di mucha na Magic FM tur diasabra mainta, esta Mundo Infantil.
Awor Liliana ta spera di por cautiva mas lector pa asina e por realiza su meta: un carera profesional como autor local y tambe internacional. E lector Hulandes ta e di dos paso den e bon direccion. Den su obra mas nobo, Liliana ta trata un tema universal: amistad. E biaha aki, e amistad entre un mucha muher (Lien) y su miho amigo, un gonchi (Big). E mucha muhe Lien, no tin ni ruman muhe, ni ruman homber. Pero, e tin un gonchi cu e ta stima manera un ruman, manera un amigo. Y e amigo aki ta un amor, un tesoro. E ta lembe y sunchi y hole Lien y mas importante... e ta cuida Lien hopi bon. Y Lien? E tambe ta cuida su amigo Gonchi asina bon?
"Het was Big!" ta forma parti di un serie di buki cu yama "Sterretjes", cu ta bukinan pa muchanan cu ta cuminza siña lesa - specialmente pa e mucha cu tin mester un tiki mas tempo pa domina e habilidad di lesamento. E nivel di e bukinan aki ta mas simpel cu e nivel intermedio. Asina lesamento ta bira mas placentero y atractivo. Pavia cu e "Sterretjes"nan aki ta draai rond di e mundo diario di e lector, nan ta ofrece hopi reto y reconocemento riba e nivel husto. Esey ta stimula e desaroyo di y placer den lesamento.



"Sterretjes", mescos cu "Zonnetjes", "Maantjes" y "Raketjes" ta parti di e metodo di Veilig Leren Lezen. E "Sterretjes"nan por wordo usa desde e prome dianan cu e educacion di lesamento inicia. E serie aki tin un structura constructivo den grado di dificultad y ta stimula e lector cu ta keda atras, por medio di varios buki, den unda diferente forma di ripiticion ta wordo usa, sin cu esaki ta bira laaf.

Pa tur e fiel lectornan, cu kier sa si ta bay tin mas buki di Liliana Braamskamp-Erasmus, e contesta ta "Si". Liliana ta spera di por trece e traduccion di su buki mas nobo "Het was Big!" riba nos mercado local mas pronto posibel. Tambe e ta spera di por introduci un obra local nobo nobo riba mercado e aña aki. Keda pendiente, pronto ta bay tin mas bon noticia di e autora aki.
Fundacion Papiamento kier a felicita Liliana Braamskamp-Erasmus cu un otro logro den su carera como escritor di buki di mucha. Hopi exito y sigui cu e bon trabao.

"Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada. "
Ps. 23:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento tragico di:

Dylan Elias Davis Bikker

mihor conoci como: "Dalon"
10 Oktober 1991- 24 Februari 2007



Na nomber di su:
mama: Madeline Lacle

tata: Hubert Davis Bikker

ruman: Madelaina "Naina" Bikker

welo/a nan:
Emelina & Alejandro Lacle
Aura Sanchez & Betty Bikker

omonan:
Gordon Lacle
Raymond y Nisha Bikker y yiunan
Richard Bikker y yiunan
Henky y yiunan
Carmicheal y Omaira Bikker y yiu
Anthony y Mereiya y yiunan

tantanan:
Amedee y Edvin Irausquin y juinan
Gwendelyn Ivans Bikker y yiunan
Diana Bikker y yiunan

padrino: Ricky Kelly

madrina: Nisha Bikker

primonan: Gerson ,Germond, Jermain, Geraldine, Gerslaine, Nishely, Raymbert, Jahé, Sharlon, Richarline, Johnathan, Mari Carmen, Kelly, Vivian, Zaichk ,Daimhy, Isabella, Edvin Alexander, Ameliё Evêq, Reggie, Mariebelle, Robby y na tur e otronan cual ta hopi pa menciona

Best Friendsnan: Joshua, Pastechi, Empana , Danny, Rafi, Pipo, Akyr, Rishair, Osmar, Kevin, Beauty, Alex, Hillary, Patrick, Aldrick, Nuni, Edchi, Melanie, Jake, Ghislaine y tur otro amigonan di vecindario y Parke.

Demas Famia, conocirnan, alumno y maestronan di EPB Hato, Superfood, & tur otro friendsnan.

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.

Adress di Condolencia: **Ponton 53**
di 7'or pa 9'or di anochi

"Cerca Dios so mi alma ta na paz di dj'E mi salbacion ta bin."
Ps. 62:1

Cu hopi dolor pero agradecido pa tur locual el'a haci y significa pa nos, nos ta participa cu a fayece cristianamente:

Elvira Cecilia Giel

Na nomber di su:



rumannan:
Ruben y esposa Elaine Giel-Canhigh y famia
Benjamin y esposa Edna Giel-Geerman y famia
Erik Giel na Hulanda
Humphrey y esposa Frida Giel-Carti y famia
Ronny y esposa Ligia "Lies" Giel-Geerman y famia

sobrino y sobrinanan: Gerard "Gadi", Mirianne, Dhyani, Clifford, Shardette, Sharine, Sharithee, Aaron, "Rocky", Robin, Lindsey

tanta y omonan:
Sra.Vda. Barbara Franken-Giel y famia
Lydia Giel y famia na Hulanda
Jose Giel
Margarita y esposo Raymond Mansell-Giel y famia na Hulanda
Sra.Vda. Anna Maria Tromp-Farro y famia na Hulanda

ihanan: Jacintha Kelly, Lindsey Giel

mihor amiganan: Helen Lampe, Joyce Perreira, Foo Moy Chan, Sarita na Curaçao

primo y primanan, comer y compernan,

famia: Giel, Gil, Hill, Tromp, Franken, Frank, v/d Bliek, Ng, Carti, Geerman, de Cuba, Canhigh, Kelly, Jeandor, Erasmus, Mansell, Pontilius, Zievinger, Lopez, Faro, Farro, Laclé, Ridderstaat, Figaroa, Luidens, Gomez, Eckmeyer, Rosa, Bermudez, Sneek, Themen, Carilho y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y coleganan di I.P.A. pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 28 di Februari 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diamars 27 di Februari 2007
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza nos kier a pidi nos disculpa.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

A fayece tragicamente:



Sr. Gregory Giovanni Winterdaal
27 Februari 1992 - 24 Februari 2007

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia:
Jaburibari 10-E
di 7'or pa 9'or di anochi

"Señor ta mi wardador, mi' n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

A fayece inesperadamente:



Sr. Rafael Angel Daza
mihor conoci como: "Rafa"
18 September 1959 - 25 Februari 2007

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia:
Appelsinastraat 24
di 7'or pa 9'or di anochi

Ad Patres Funeral Home

"Señor lo caba cu morto pa semper
l'E seca lagrima fo'i wowo di tur hende"
Isaias 25:8

Cu imenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

JUAN JOSE GONZALEZ mihor conoci como: " Juancho" of "Capullo"



Na nomber di su:
Mama: Sra. Marina Jansen-Tromp

Padrastro: Sr. Billy Jansen

Esposa: Heydé Gonzalez-Vasquez

Yiunan:
Milena y Giovanni Gomes-Vergara
Juanmar Gonzalez
Akiem Gonzalez
Juan Jose Gonzalez Jr.
Juan David Gonzalez

Su unico nieta: Geraldine Gomes

Rumannan na Aruba:
Wilson y Gloria Gonzalez-Garcia
Carmen y Michael Donata-Gonzalez
Stella Gonzalez
Giovanni y Ludwina Gonzalez-Boekhoudt
Deisy y Frank Maduro-Barros
Y demas rumannan na Colombia

Omo: Alfredo y Genita Tromp y yiunan

Tanta: Geña Gomez y yiunan

Sobrinonan:
Elaine Geerman y David Bislip, Jeniffer y Elvis Perez-Gonzalez y yiu, Ronwayne Kock,
Edgar Maduro, Cristella Kock, Edson Maduro, Anna Garcia, David Gonzalez, Christopher
Gonzalez, Rachell Donata, Giantelle Gonzalez, Gian-Marie Gonzalez, Giovanni Gonzalez
Jr.

Suegra na Venezuela: Maritza Contreras

Suegro: Victor Vasquez

Primonan: Alfredo Tromp y famia, Gina Tromp y famia, Fidel Tromp y famia na Merca,
Maria Tromp y famia, Robert Tromp y famia, Reymundo Tromp y famia, Rudy Tromp y
famia, Beatriz Tromp y famia

Amigonan: Gabriel, Marcial, Ricky Thielman, Sonia Rozenberg, Omaira Gomez,
Albertico Arends, Ronny Donata, Isidro Donata

Famianan: Gonzalez, Vasquez, Jansen, Tromp, Donata, Boekhoudt, Garcia, Gomes,
Geerman, Kock, Maduro, Perez, Denzey, Henriquez, Thielman, Barros, Contreras, Bislip,
Vergara.

Y demas famia Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lugar **Diarazon 28 di Februari 2007 pa 4'or** di atardi na **Misa Santa Filomena** na **Paradera. E resto mortal lo reposa for di 11'or di mainta te 1'or di merdia na Ad Patres Funeral Home y después di 2'or na misa Santa Filomena na Paradera.**

Adres pa condolencia: Catiri 12
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi esposo, tata, welo, ruman y suegro stima:



Hose Gabriel Ruiz Mihor conoci como Jossy

Gradicimento ta bay na ur cu a honra nos cu nan presencia na entiero y esnan tur cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, cu a haci yamadanan telefonico, cu a haci donacion na Dialyse Afdeling, pa nan sosten.

Un danki na dr. Croes y demas personal di ICU, dr. Haime Falconi, dr. Meelis, dr. Tonk, demas dokternan, dr. Kock y personal di Dialyse Afdeling, verpleegsternan di piso 2, pa boso atencion.

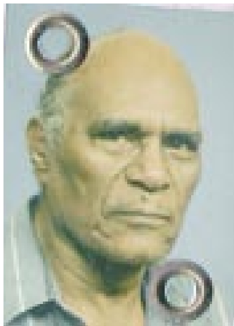
Boso presencia, atencion y ayudo tabata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita tur famia y conocirnan pa compaña nos pa un santo sacrificio di misa riba siguiente dianan.
Diarazon, dia 28 di Februari, 2007
Na misa Santa Anna na Noord.
Diarazon, despues di misa lo tin un rosario na cas, Catiri 2.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di esposa, yiu, nieto, rumannan y demas famia

GRADICIMENTO/INVITACION

Pa medio di esaki, nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compañanos durante e enfermedad, fayecimento y entiero di:



Sr. Daniel Martir Eleonora

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y na esnan cu a hasi un donacion.
Un danki special ta bay na Staf y personal di San Pedro Paviljoen.

Boso apoyo moral tabata un gran consuelo y sosten pa nos.

Alavez famia ta haci un invitacion pa dos Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
diarazon 28 di Februari pa 7'or anochi y Diabierna 2 di Maart 2007 pa 7'or anochi na Misa San Francisco na Playa.
Despues di ultimo Misa lo tin un rosario na cas Caya G.F. Betico Croes # 172
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia

Ad Patres Funeral Home

GRADICIMENTO/ INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante e enfermedad, fayecimento y entiero di nos tata, welo, ruman, omo y suegro stima



Sr. Vdo Isidoro "Papa Charol" Vásquez

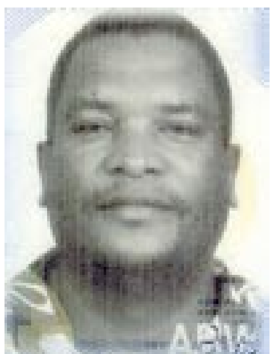
Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y a haci yamadanan, tur esnan cu tabata hunto cu nos den nan pensamento. Un danki special ta bay na Dr. de Cuba, Dr. Anaya, na Nel y Betto cu a keda cuide hopi anochi den hospital, tambe na e verpleegsternan di piso 2, Pastoor Daniel, Luisa, Mario y Legion di Maria pa nan bunita palabranan, Max Hassel cu a canta den Misa, na Mariachi Aruba Di Chinto Croes. Danki na Ad Patres Funeral Home. Boso apoyo tabata un gran consuelo y sosten pa nos.

Alavez famia ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
diamars 27 di Februari pa 7'or di anochi.
Diahuebs 1 di Maart pa 7'or di anochi.
Diasabra 3 di Maart pa 7'or di anochi, na Misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz.
Despues di Misa diasabra lo tin un rosario na cas Macuarima 107.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Ad Patres Funeral Home

The Family and friends of the late

John Fernando Arrindell



Would like to extend a warm Thank you to everyone who stood by our side and contributed in one way or the other during the passing of our beloved, brother, Uncle and great uncle.

Special Thank you to:
* The camping group
* The Harms Family
* Ottley Domino Team
* Detective Young
* Family: Ras, Dubero, Jack and Grew
* Ad Patres Funeral Home
* Minister Tromp
* All we can do Contractor and Services
* Carnaval Crew
* All those that give a donation

If we forget to mention your name, don't worry
Thank you – Thank you for all your contribution.

We cordially invite all family, friends and neighbors to attend the 1 mass which will be held on:
Sunday 4 March 2007 at Santa Theresita Church in San Nicolas at 6:30 pm

Gradicimento/Invitacion



Di curazon nos kier gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di:

Anna Lucina "Luci" Thiel

Un danki special na Zr. Kanaar, zr. Winklaar y sra. Petrochi pa nan atencion cu Luci durante su enfermedad. Na dr. Caceres, dr. Wassenaar, dr. Van Leeuwen, dr. Peterson, dr. Kelly, Mementomori Funeral Home y pa e enfermeronan di 3 piso di dr. Horacio Oduber Hospital.

Un danki tambe na Fundacion Kawara y Grupo Carismatico di Paradera. Un gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, kaarchi, telegram, anuncio y yamadanan ricibi. Tambe esnan cu a haci donacion na Fundacion Kawara y Santana.

Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na un santo sacrificio di misa na Misa Santa Filomena na Paradera: diamars, 27 di Februari, 2007, tur pa 7'or di anochi, despues di misa di diamars lo tin un rosario na cas Paradera 156-B. Boso presencia ta altamente aprecia.

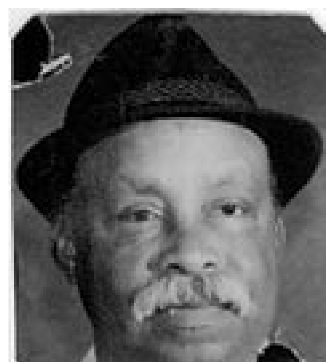
Na nomber di su tata, rumannan y demas famia.

Ad Patres Funeral Home

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega".
Salmo 23

A fayece cristianamente:

Sr. Gerardo D. Stamper
Naci: 24 September 1933
Fayece: 23 Februari 2007



Na nomber di su casa:
Sra. Cynthia Stamper-Poterson

Yiu- y Nietonan:
Annie y Rudolf Robles
Alian – Edzul – Emmy

Sonia Stamper
Angela – Jonathan – Dennis – Ashline

Victor Stamper y yiunan
Raphael Stamper y yiunan
Madelaine Caroles, casa y yiunan
Michael Stamper y yiu
Mavis Bello, casa y yiunan

Ruman:
Inez Stamper y famia
Cecilia Stamper y famia
Antonia Stamper y famia
Casilda Stamper y Famia
Ricardo Stamper y famia

Demas famia: Stamper, Poterson, Robles, Semeleer, Williams, de Windt, Phillips, Vos, Brown, Ricao, Peters, Vors

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diarazon 28 Februari 2007** pa 11:**00** di mainta saliendo for **di Misa Cristo Rey na Brasil pa Santa Catolico na San Nicolas**
E resto mortal lo ta reposa for di 9**:00 di mainta den Misa**

Adres pa condolencia: Zeewijk 9-A
7'or pa 9'or
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Beter laat dan nooit.
Nos ta manda un rijbewijs yena cu hugs & kisses pa Shair Croes. Spera cu tur bo deseonan wordo cumpli y cu bo celebre y enjoy tur cu tin. Bo ta haya pabien di parti tur bo friendsnan, y tambe di bo gang di All uit! Specialmente di tur esnan di vuelo 64 cu ta warda riba e treat. Guess who? love xxx



Awe nos kier manda un regalo yena cu braza y sunchi pa Mirthania a.k.a. "Thania". Pabien ta in di parti full su famia. Tambe di parti e World Youth Group Aruba y tur bo friendsnan di Vuelo 64. Specialmente di tur bo prima- y rumannan (sin dolor) cu ta Love you a lot. Pabien hopi aña mas di bida, cu tur bo deseonan bira realidad. Love xxx





Micro Reflexion

Den e cuaresma aki, "Ban Traha pa Paz, prome internamente, despues iridie den Cristo."

Awe diamars 27 di Februari 2007, nos Mama di Cultura, sra Bernadina Growell ta ser bendiciona cu un aña mas di bida. Un pabien ta bin di parti di henter bo pueblo Arubano, specialmente di bo yiunan cu tanto bo ta stima. Nos ta duna danki na Señor pa e oportunidad di ta un aña mas, hunto cu nos Mama stima. Nos ta haci uso di e oportunidad aki pa duna bo danki pa bo tremendo trabao y grandioso contribucion desplega na bienestar di arte y cultura den nos comunidad.



Sra Bernadina, Dios bendiciona, proteha, cuida y dunabo energia, talento, sabiduria, amor, salud y hopi aña mas di bida cerca nos. Pabien di curazon, Mama Stima!!! Bo yiunan: Cherry Ras, Freddy Montoya, Freddy Tromp, Popcorn Dancers, Roland Jansen,Teatro Experimental Contemporaneo di Aruba y Seccion di Teatro di I.C.A. Corda riba nos treat y serenata cu bo a priminti y cu tanto nos ta spera. Prepara bo stem, guitara y bo agradabel presencia; pasobra cu bolo of sin bolo... nos ta bay!!!

Hiep Hiep Hoera... Pa nos mama di Cultura Bernadina Grovel y den nos curazon nos mama di Popcorn Dancers. Nos ta desea Bernadina hopi aña mas di bida y salud. Cu Dios duna nos e placer di ta hunto cu ne y disfruta di su agradabel persona y personalidad hopi aña mas. Pabien, Pabien di nos tur.
Popcornclub

